



EWC 1050

FR LAVE-LINGE
DE WASCHMASCHINE

NOTICE D'UTILISATION 2
BENUTZERINFORMATION 26



Electrolux. Thinking of you.

Partagez notre imagination sur www.electrolux.com

SOMMAIRE

Consignes de sécurité	2	Entretien et nettoyage	15
Instructions de sécurité	3	En cas d'anomalie de fonctionnement	16
Description de l'appareil	4	Caractéristiques techniques	19
Bandeau de commande	6	Valeurs de consommation	19
Avant la première utilisation	8	Installation	20
Utilisation quotidienne	8	En matière de protection de l'environnement	24
Conseils utiles	11		
Programmes de lavage	12		

Sous réserve de modifications.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

SÉCURITÉ DES ENFANTS ET DES PERSONNES VULNÉRABLES

 **Avertissement** Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les supervise ou leur donne des instructions sur la manière de l'utiliser.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés du hublot de l'appareil lorsque celui-ci est ouvert.
- Si l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité enfants, nous vous recommandons de l'activer.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Respectez la charge maximale de 3 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son atelier d'entretien ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- La pression de l'eau en service (minimale et maximale) doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa)
- Les orifices d'aération situés à la base (si présents) ne doivent pas être obstrués par de la moquette.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

INSTALLATION

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- Conservez les boulons de transport. Si vous devez déplacer à nouveau l'appareil, il est conseillé de bloquer le tambour.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Assurez-vous que le sol sur lequel vous installez l'appareil est plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.

- Réglez les pieds pour laisser un espace suffisant entre l'appareil et la surface en moquette.

Branchement électrique



Avertissement Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Contactez le service après-vente ou un électricien pour remplacer le câble d'alimentation s'il est endommagé.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de cou-

rant est accessible une fois l'appareil installé.

- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.
- Avant de brancher l'appareil à des tuyaux neufs ou n'ayant pas servi depuis longtemps, laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit propre.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous de l'absence de fuites.

UTILISATION

 **Avertissement** Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Utilisez cet appareil dans un environnement domestique.
- Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits in-

flammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.

- Ne touchez pas la vitre du hublot pendant le déroulement d'un programme. La vitre peut être chaude.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge avant chaque lavage.
- Ne placez aucun récipient sous l'appareil pour récupérer tout éventuel écoulement. Contactez le service après-vente pour connaître les accessoires disponibles.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

 **Avertissement** Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.

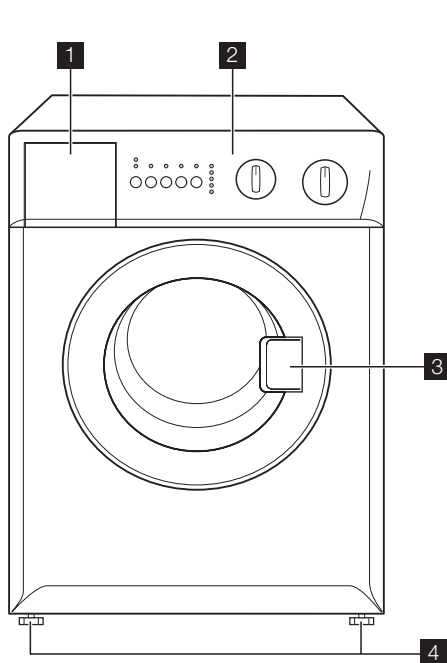
MISE AU REBUT

 **Avertissement** Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

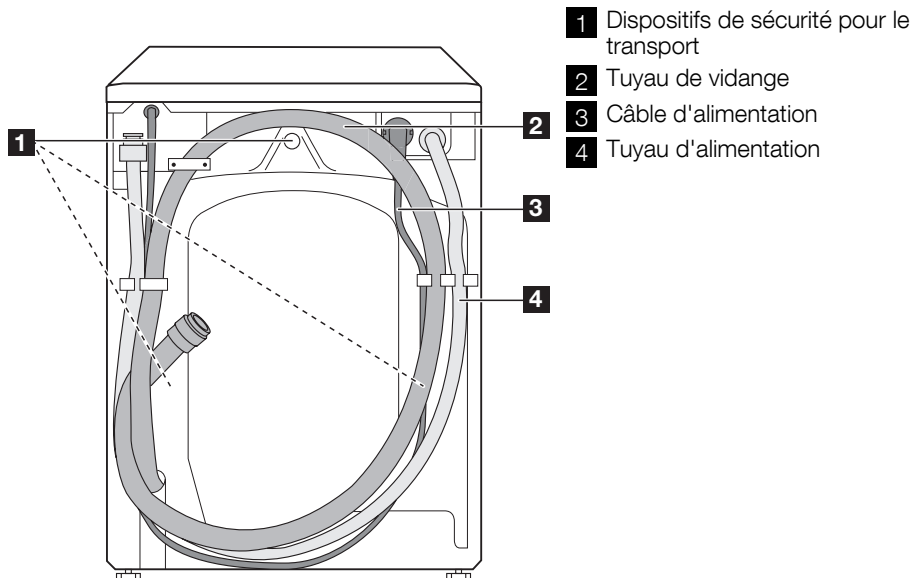
DESCRIPTION DE L'APPAREIL

 Votre nouvel appareil répond à toutes les exigences modernes de traitement du linge en réduisant la consommation d'eau, d'énergie et de produit de lavage. Son nouveau système de lavage permet d'utiliser l'intégralité du produit de lavage introduit et d'économiser de l'eau, donc de l'énergie.

FACE AVANT DE L'APPAREIL

- 1 Boîte à produits
- 2 Bandeau de commande
- 3 Poignée d'ouverture du hublot
- 4 Pieds réglables (avant)

FACE ARRIÈRE DE L'APPAREIL



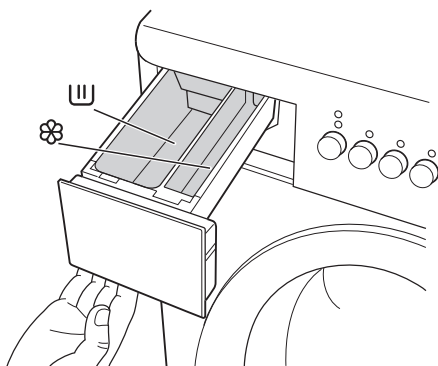
BOÎTE À PRODUITS

 Compartiment destiné au produit de lavage en poudre ou liquide utilisé au cours du lavage principal. Si vous employez un produit de lavage liquide, versez-le **juste avant** de démarrer le programme.

 Compartiment réservé aux additifs liquides (assouplissant, amidon).

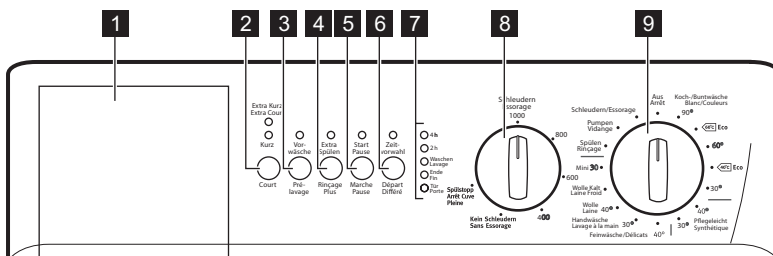
L'assouplissant ou les additifs de type amidon doivent être versés dans le compartiment avant de lancer le programme de lavage.

 Le produit de pré lavage doit être placé directement dans le tambour.



BANDEAU DE COMMANDE

 Dorénavant, le sélecteur de programme, le sélecteur de vitesse d'essorage, les voyants de déroulement du programme et les touches seront indiqués tout au long de cette notice par les numéros correspondants indiqués dans le tableau ci-dessous.



1 Boîte à produits

2 Touche COURT/EXTRA COURT (Court/Kurz-Extra Court/Extra Kurz)

3 Touche PRÉLAVAGE (Prélavage/Vorwäsche)

4 Touche RINÇAGE PLUS (Rinçage Plus/Extra Spülen)

5 Touche MARCHÉ/PAUSE (Marche/Pause - Start/Pause)

6 Touche DÉPART DIFFÉRÉ (Départ Différé - Zeitvorwahl)

7 Voyants de déroulement du programme

8 Sélecteur de réduction de la vitesse d'ESSORAGE

9 Sélecteur de programme

BOÎTE À PRODUITS

La boîte à produits dispose de 2 compartiments pour le produit de lavage et l'assouplissant.

i Le produit de prélavage doit être placé directement dans le tambour.

EXTRA COURT

Programme très court pour les articles peu sales, à l'exception de la laine. Le temps de lavage sera réduit d'environ 30 minutes pour le coton et de 20 minutes pour les textiles synthétiques. L'appareil effectue un rinçage de moins.

RAPIDE

Si vous sélectionnez cette option, la durée du lavage sera réduit d'environ 10 minutes. Cette option est recommandée pour le linge blanc/ de couleur, synthétique légèrement sale.

PRÉLAVAGE

En choisissant cette option, l'appareil effectue une phase de prélavage avant le lavage principal. La durée de lavage sera prolongée. Cette option est recommandée pour le linge particulièrement sale.

RINÇAGE PLUS

Cet appareil est conçu pour économiser de l'énergie. S'il est nécessaire de rincer le linge avec une quantité d'eau supérieure (Rinçage plus), sélectionnez cette option. Des rinçages supplémentaires seront effectués. Cette option est recommandée pour les personnes allergiques aux lessives et dans les zones où l'eau est très douce.

DÉPART/PAUSE

Cette touche permet de lancer ou d'interrompre le programme sélectionné.

DÉPART DIFFÉRÉ

Cette option permet de retarder le départ du programme de lavage de 8, 4 ou 2 heures. Le délai sélectionné est indiqué par le voyant correspondant.

VOYANTS DE DÉROULEMENT DU PROGRAMME

Lorsque vous réglez un départ différé, le voyant correspondant au délai sélectionné s'allume. Une fois que l'appareil a démarré, la durée restante est indiquée par le voyant correspondant.

Le voyant **Waschen/Lavage** s'allume lorsque l'appareil est en phase de lavage. Si

l'option de prélavage a été sélectionnée, le voyant correspondant est également allumé pendant la phase de prélavage.

Le voyant **Ende/Fin** s'allume à la fin du cycle de lavage.

Le voyant **Tür/Porte** permet de savoir si le hublot peut être ouvert :

- Le voyant est allumé : le hublot ne peut pas être ouvert.
- Le voyant est éteint : le hublot peut être ouvert.
- Le voyant clignote : le hublot pourra bientôt être ouvert.

RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE

En tournant le sélecteur de vitesse d'essorage, vous pouvez modifier la vitesse d'essorage du programme sélectionné ou sélectionner " Arrêt Cuve Pleine " ou " Aucun essorage ".

SÉLECTEUR DE PROGRAMMES

Il vous permet de mettre l'appareil en fonctionnement ou à l'arrêt et/ou de sélectionner un programme.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avertissement

Assurez-vous que les branchements électriques et les raccordements à l'arrivée d'eau sont conformes aux instructions d'installation.

Important Retirez tout ce qui se trouve dans le tambour.

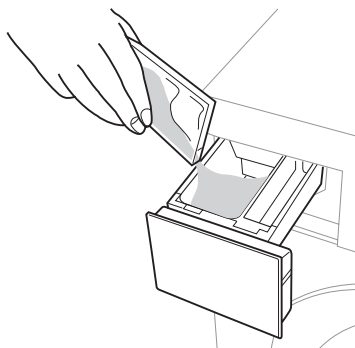
Important Nous vous recommandons d'effectuer un cycle de lavage à vide pour évacuer tous résidus résultant du processus de fabrication. Versez environ 100 ml de détergent directement dans le tambour et lancez un cycle pour coton à 60 °C. Lorsque le programme est terminé, l'appareil est prêt à être utilisé.

UTILISATION QUOTIDIENNE

Introduisez le linge

Ouvrez le hublot en tirant délicatement sur la poignée. Mettez le linge dans le tambour, un article à la fois, en le dépliant le plus possible. Fermez le hublot.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de linge coincé entre le joint et le hublot. Cela pourrait provoquer une fuite d'eau ou endommager le linge.

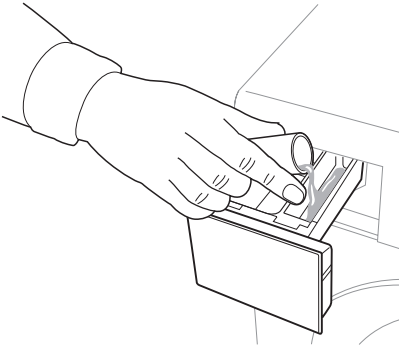


Versez, le cas échéant, l'assouplissant dans le bac le plus petit, marqué  (sans dépasser le repère « MAX »). Fermez doucement la boîte à produits.

DOSAGE DES PRODUITS DE LAVAGE ET DE L'ASSOUPLISSANT

Tirez la boîte à produits jusqu'à la butée.

Dosez la lessive, versez-la dans le compartiment le plus grand, situé sur la gauche .



SÉLECTIONNEZ LE PROGRAMME SOUHAITÉ À L'AIDE DU SÉLECTEUR DE PROGRAMMES (9).

Tournez le sélecteur sur le programme souhaité. Le sélecteur de programmes peut être tourné vers la droite ou vers la gauche. Le voyant vert de la touche **6** se met à clignoter

Sur l'affichage du déroulement du programme, les voyants correspondant aux différentes phases du programme s'allument.

Sur la position "**Aus/Arrêt**", le programme est réinitialisé et l'appareil est mis à l'arrêt.

À la fin du programme, le sélecteur doit être tourné sur la position "Aus/Arrêt" pour mettre l'appareil à l'arrêt.

Important Si vous tournez le sélecteur de programmes sur un autre programme pendant le fonctionnement de l'appareil, les voyants de déroulement du programme clignotent pour indiquer une erreur de sélection. L'appareil n'effectuera pas le nouveau programme sélectionné.

SÉLECTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE, DE L'OPTION ARRÊT CUVE PLEINE OU DE L'OPTION SANS ESSORAGE (8)

Sélectionnez la vitesse d'essorage, l'option Arrêt cuve pleine ou Sans essorage en tournant le sélecteur de vitesse d'essorage.

- La position 1000 équivaut à 900 tr/min pour les programmes synthétiques et laine/lavage à la main et à 700 tr/min pour les programmes délicats et courts.

Arrêt cuve pleine

Lorsque vous choisissez cette option, l'eau du dernier rinçage n'est pas évacuée pour éviter que le linge ne se froisse. Lorsque le programme est terminé, les voyants « Fin » et « Porte » s'allument pour signaler que l'eau doit être vidangée (reportez-vous au chapitre : « À la fin du programme »).

Sans essorage

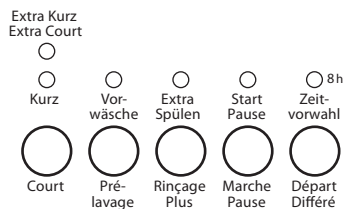
Lorsque vous sélectionnez cette option, les phases d'essorage sont supprimées. Cette option est destinée au linge très délicat.

L'appareil effectuera quelques rinçages supplémentaires pour les programmes cotons et synthétiques.

Pour connaître la vitesse d'essorage maximale autorisée par chaque programme, reportez-vous au chapitre **Programmes de lavage**.

SÉLECTION DE L'OPTION SOUHAITÉE À L'AIDE DES TOUCHES 2, 3 ET 4

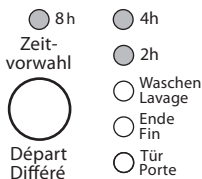
Selon le programme, différentes fonctions peuvent être combinées. Ces dernières doivent être sélectionnées après le choix d'un programme et avant tout appui sur la touche **Marche/Pause**. Le voyant correspondant s'allume.



Si une option incorrecte est sélectionnée, le voyant correspondant clignote pendant environ 2 secondes. Pour plus d'informations sur la compatibilité des programmes de lavage et des options, reportez-vous au chapitre « **Programmes de lavage** ».

SÉLECTION DE L'OPTION DÉPART DIFFÉRÉ EN APPUYANT SUR LA TOUCHE 6

Avant de lancer le programme, si vous souhaitez en différer le départ, appuyez à plusieurs reprises sur la touche **6**, afin de sélectionner le délai souhaité. Le voyant correspondant s'allume.



Vous devez activer cette option après avoir sélectionné le programme et avant d'appuyer sur la touche **Marche/Pause**.

Vous pouvez modifier ou annuler le départ différé à tout moment, avant d'appuyer sur la touche **Marche/Pause**.

Annulation du départ différé après avoir appuyé sur la touche **Marche/Pause** :

1. Mettez le lave-linge en PAUSE en appuyant sur la touche **Marche/Pause**.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **6** jusqu'à ce que le voyant correspondant au délai sélectionné s'éteigne.
3. Appuyez à nouveau sur la touche **Marche/Pause** pour démarrer le programme.

Important Le délai sélectionné ne peut être modifié qu'après avoir de nouveau sélectionné le programme de lavage.

Le hublot sera verrouillé jusqu'à ce que le délai du départ différé se soit écoulé (le voyant de verrouillage du hublot est allumé).

Le départ différé **ne peut pas** être sélectionné avec le programme **VIDANGE** ou **ESSORAGE**.

LANCEZ LE PROGRAMME EN APPUYANT SUR LA TOUCHE 5

Pour lancer le programme sélectionné, appuyez sur cette touche ; le voyant correspondant cesse de clignoter et reste allumé. À l'affichage du déroulement du programme, les voyants « Lavage » et « Hublot » s'allument pour indiquer que l'appareil a démarré et que le hublot est verrouillé.

MODIFICATION D'UNE OPTION OU D'UN PROGRAMME EN COURS

Il est possible de modifier une option d'un programme en cours avant qu'elle ne soit exécutée.

Avant d'effectuer toute modification, vous devez mettre le lave-linge en pause en appuyant sur la touche **Marche/Pause**.

Le programme peut être modifié tant que la touche **Marche/Pause** n'a pas été enfoncée. Si un programme est en cours, le seul moyen de le modifier est de le réinitialiser.

Tournez le sélecteur de programme sur **"Aus/Arrêt"**, puis sur le nouveau programme sélectionné. Lancez le nouveau programme en appuyant sur la touche **Marche/Pause** à nouveau.

INTERRUPTION D'UN PROGRAMME

Appuyez sur la touche **Marche/Pause** pour interrompre le programme en cours ; le voyant correspondant se met à clignoter. Appuyez de nouveau sur cette touche pour redémarrer le programme.

ANNULATION D'UN PROGRAMME

Pour annuler un programme en cours, tournez le sélecteur sur **"Aus/Arrêt"**. Vous pouvez à présent sélectionner un nouveau programme.

OUVERTURE DU HUBLOT EN COURS DE PROGRAMME

Commencez par mettre le lave-linge en pause en appuyant sur la touche **Marche/Pause**.

Au bout de quelques minutes, le hublot pourra être ouvert, si les conditions suivantes sont respectées :

- La température de l'eau est inférieure à 55 °C.
- Le niveau de l'eau ne dépasse pas la partie inférieure du hublot.
- L'appareil n'est pas en phase d'essorage.

S'il n'est pas possible de l'ouvrir mais que cela est absolument nécessaire, mettez le lave-linge à l'arrêt en tournant le sélecteur sur **"Aus/Arrêt"**. Le hublot pourra être ouvert au bout de quelques minutes.

(Attention au niveau et à la température de l'eau !)

Après cette procédure, il sera nécessaire de resélectionner le programme et les options, puis d'appuyer sur la touche **Marche/Pause**.

À LA FIN DU PROGRAMME

La machine s'arrête automatiquement.

Le voyant « Fin » s'allume pour indiquer que le programme est terminé. Si le voyant

« Hublot » s'éteint, le hublot peut être ouvert et le linge peut être retiré de l'appareil. Si à la fin d'un programme, la cuve est pleine d'eau (lorsque l'option « Arrêt cuve pleine » a été sélectionnée), **videz l'eau en procédant comme suit :**

- Tournez le sélecteur de programmes sur **"Aus/Arrêt"**
- Sélectionnez le programme « Vidange » ou « Essorage »
- Appuyez sur la touche « **Marche** »

CONSEILS UTILES

TRI DU LINGE

Suivez les symboles pour l'entretien des textiles se trouvant sur l'étiquette dont chaque article est muni et les instructions de lavage du fabricant. Nous vous conseillons de trier le linge : d'un côté, le linge résistant pouvant supporter un lavage et un repassage énergétiques, de l'autre, le linge délicat qu'il convient de traiter avec précaution.

TEMPÉRATURES

95° ou 90°	Pour le lin et le coton blancs normalement sales (par exemple, torchons, serviettes, nappes, draps, etc.)
60°/50°	Pour les articles bon teint normalement sales (par exemple, les chemises, les chemises de nuit, les pyjamas, etc.), en lin, coton ou fibres synthétiques et pour le coton blanc légèrement sale (par exemple, les sous-vêtements)
40°/30° - Froid	Pour les articles délicats (par exemple, les voilages), les mélanges comprenant des fibres synthétiques et les lainages portant l'étiquette "pure laine, lavable en machine, irrétrécissable"

AVANT LE CHARGEMENT DU LINGE

Lavez les articles "blancs" et les couleurs séparément. Les articles blancs peuvent perdre de leur blancheur au cours du lavage.

Lorsqu'ils sont lavés pour la première fois, les articles de couleur peuvent perdre de leur couleur et déteindre sur d'autres pièces

Lorsque le voyant « Hublot » s'éteint, le hublot peut être ouvert et le linge peut être retiré de l'appareil.

À la fin du cycle, tournez le sélecteur sur **"Aus/Arrêt"** pour mettre l'appareil à l'arrêt. Sortez le linge et vérifiez que le tambour est vide. Si vous ne désirez pas faire une autre lessive, fermez le robinet d'arrivée d'eau. Laissez le hublot ouvert pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.

de linge ; ils doivent donc être lavés séparément la première fois.

Videz les poches intérieures et les poches des pantalons des petits objets métalliques qu'elles pourraient contenir (clous, épingles, trombones, etc.).

Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression, les crochets. Nouez les ceintures et les rubans. Traitez les taches tenaces avant le lavage. Frottez les endroits particulièrement sales à l'aide d'un détergent ou d'une pâte spécifique.

Apportez un soin tout particulier aux rideaux. Enlevez les crochets ou placez-les dans une housse ou un filet.

POIDS DU LINGE

Nous vous donnons les poids moyens suivants à titre indicatif :

Nous vous donnons les poids moyens suivants à titre indicatif :	
peignoir	1200 g
housse de couette	700 g
tabliers de travail pour homme	600 g
drap, pyjamas homme	500 g
nappe	250 g
taie, serviette, chemise de nuit, chemise	200 g
torchon, slips, serviette de table, chemisier	100 g

CHOIX DE LA LESSIVE

Les fabricants de lessive indiquent la quantité de lessive à utiliser selon la charge de linge sur les emballages. Conformez-vous

aux doses et aux instructions préconisées sur les emballages.

Bien qu'ils soient biodégradables, les détergents contiennent des substances qui, lorsqu'elles sont utilisées en grandes quantités, peuvent bouleverser le fragile équilibre de la nature.

Le choix de la lessive dépend du type de textile (déli-cats, lainages, coton, etc.), de la couleur, de la température de lavage et du degré de salissure.

Toutes les marques de lessives courantes vendues dans le commerce peuvent être utilisées avec cet appareil :

- lessives en poudre pour tous les types de textiles
- lessives en poudre pour les tissus déli-cats (60°C max) et les lainages
- lessives liquides, de préférence pour les programmes de lavage à températures peu élevées (60°C max.) pour tous les types de tissus, ou lessives spéciales pour les lainages uniquement.

La lessive et les additifs doivent être versés dans les compartiments correspondants de la boîte à produits avant le démarrage du programme.

 Le produit de prélavage doit être placé directement dans le tambour.

Pour les lessives concentrées, en poudre ou liquides, sélectionnez un programme **sans** prélavage. Versez la lessive liquide dans le compartiment juste avant le départ du programme.

Le lave-linge comprend un système de re-circulation qui permet une utilisation optimale des lessives concentrées.

Respectez le dosage indiqué sur le flacon, en fonction de la caractéristique de l'assou-plissant utilisé, normal ou concentré. **Ne dépassez pas les doses maximales.**

DEGRÉS DE DURETÉ DE L'EAU

L'eau a plusieurs degrés de dureté. Vous obtiendrez le degré de dureté de votre eau en contactant la compagnie de distribution d'eau de votre région ou tout autre service compétent. En cas de dureté d'eau moyenne ou élevée, nous recommandons d'ajouter de l'adoucissant en suivant les instructions du fabricant. Si le degré de dureté de l'eau est peu élevé, adaptez la quantité de lessive.

PROGRAMMES DE LAVAGE

Programme/Tempé-rature	Type de linge	Options	Description du pro-gramme
KOCH-/BUNTWÄ-SCHE BLANC/COULEURS 90°	Coton blanc (articles en coton normalement sales et très sales)	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORA-GE/ARRÊT CUVE PLEINE/ SANS ESSO-RAGE EXTRA COURT ¹⁾ COURT PRÉLAVAGE RINÇAGE PLUS DÉPART DIFFÉRÉ	Lavage principal Rinçages Essorage long à une vitesse max. de 1000 tr/min Charge max. 3 kg Charge réd. 2 kg

Programme/Température	Type de linge	Options	Description du programme
KOCH-/BUNTWÄSCHE ECO BLANC/COULEURS ECO²⁾  et 	Coton blanc économique (Ce programme peut être sélectionné pour des vêtements en coton légèrement ou normalement sales. La température est diminuée et la durée de lavage prolongée. Cela permet d'obtenir un lavage efficace tout en économisant de l'énergie.)	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE/ARRÊT CUVE PLEINE/ SANS ESSORAGE PRÉLAVAGE RINÇAGE PLUS DÉPART DIFFÉRÉ	Lavage principal Rinçages Essorage long à une vitesse max. de 1000 tr/min Charge max. 3 kg
KOCH-/BUNTWÄSCHE BLANC/COULEURS 60° - 30°	Coton couleur (articles en coton très sales ou normalement sales)	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE/ARRÊT CUVE PLEINE/ SANS ESSORAGE EXTRA COURT 1) COURT PRÉLAVAGE RINÇAGE PLUS DÉPART DIFFÉRÉ	Lavage principal Rinçages Essorage long à une vitesse max. de 1000 tr/min Charge max. 3 kg Charge réd. 2 kg
PFLEGELEICHT - SYNTHÉTIQUE 40°-30°	Textiles synthétiques ou mixtes : sous-vêtements, vêtements de couleur, chemises irrétrécissables, chemisiers.	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE/ARRÊT CUVE PLEINE/ SANS ESSORAGE EXTRA COURT 1) COURT PRÉLAVAGE RINÇAGE PLUS DÉPART DIFFÉRÉ	Lavage principal Rinçages Essorage court à une vitesse max. de 800 tr/min Charge max. 1,5 kg
FEINWÄSCHE - DÉLICATS 40°		RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE/ARRÊT CUVE PLEINE/ SANS ESSORAGE EXTRA COURT 1) PRÉLAVAGE RINÇAGE PLUS DÉPART DIFFÉRÉ	Lavage principal Rinçages Essorage court à une vitesse max. de 600 tr/min Charge max. 1,5 kg
HANDWÄSCHE - LAVAGE À LA MAIN 30°	Programme spécial pour le linge délicat portant le symbole « Lavage à la main ».	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE/ARRÊT CUVE PLEINE/ SANS ESSORAGE DÉPART DIFFÉRÉ	Lavage principal Rinçages Essorage court à une vitesse max. de 800 tr/min Charge max. 1 kg

Programme/Température	Type de linge	Options	Description du programme
WOLLE – LAINE 40 ° - FROID	Programme de lavage pour la laine lavable en machine ainsi que pour les lainages lavables à la main et les textiles délicats.	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE/ARRÊT CUVE PLEINE/ SANS ESSORAGE DÉPART DIFFÉRÉ	Lavage principal Rinçages Essorage court à une vitesse max. de 800 tr/min Charge max. 1 kg
MINI 30 30°	Pour le linge peu sale ou ayant uniquement besoin d'être rafraîchi.	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE/ARRÊT CUVE PLEINE/ SANS ESSORAGE DÉPART DIFFÉRÉ	Lavage principal Rinçages Essorage court à une vitesse max. de 600 tr/min Charge max. 1,5 kg
SPÜLEN - RINÇAGE FROID	Avec ce programme, il est possible de rincer et d'essorer des vêtements en coton ayant été préalablement lavés à la main. Le lavage effectue 3 rinçages, suivis d'un dernier long essorage. La vitesse d'essorage peut être réduite.	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE/ARRÊT CUVE PLEINE/ SANS ESSORAGE RINÇAGE PLUS DÉPART DIFFÉRÉ	Rinçages Essorage à une vitesse max. de 1000 tr/min Charge max. 3 kg
PUMPEN - VIDANGE	Pour évacuer l'eau du dernier rinçage des programmes avec l'option Arrêt cuve pleine ou Sans essorage.		Vidange de l'eau Charge max. 3 kg
SCHLEUDERN - ESSORAGE ESSORAGE	Essorage séparé pour les vêtements lavés à la main et après les programmes utilisés avec l'option Arrêt cuve pleine. Vous pouvez choisir la vitesse d'essorage à l'aide du sélecteur correspondant en fonction des textiles à essorer.	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE	Vidange et essorage long Vitesse d'essorage max. de 1000 tr/min Charge max. 3 kg
AUS/ARRÊT	Pour réinitialiser le programme ou éteindre l'appareil.		

1) Si vous sélectionnez cette option, nous vous conseillons de réduire la charge maximale comme indiqué. (Charge réd. = charge réduite.) Il est possible de charger l'appareil au maximum, mais les résultats de lavage ne seront pas aussi satisfaisants.

2) **Programmes standard pour les valeurs de consommation de l'étiquette énergétique.**

Conformément à la norme 1061/2010, ces programmes sont respectivement le « programme standard à 60 °C pour le coton » et le « programme standard à 40 °C pour le coton ». Ce sont les programmes les plus économes en termes de consommation d'eau et d'électricité pour laver du linge en coton normalement sale.



La température de l'eau de la phase de lavage peut différer de la température indiquée pour le programme sélectionné.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Important Vous devez DÉBRANCHER l'appareil du réseau électrique avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

DÉTARTRAGE DE L'APPAREIL

L'eau du robinet contient habituellement du calcaire. Il est donc recommandé d'utiliser régulièrement un agent adoucissant d'eau dans l'appareil. Utilisez-le sans linge dans le tambour, en suivant les recommandations figurant sur son emballage. Cela contribue à la limitation des dépôts de calcaire.

LAVAGE D'ENTRETIEN

Les lavages à basse température peuvent provoquer l'accumulation de résidus à l'intérieur du tambour.

Nous vous conseillons d'effectuer un lavage d'entretien régulièrement.

Procédez comme suit pour effectuer un lavage d'entretien :

- Le tambour doit être vide.
- Sélectionnez le programme de lavage pour le coton le plus chaud.
- Utilisez une dose normale de lessive (il doit s'agir de poudre ayant des propriétés biologiques).

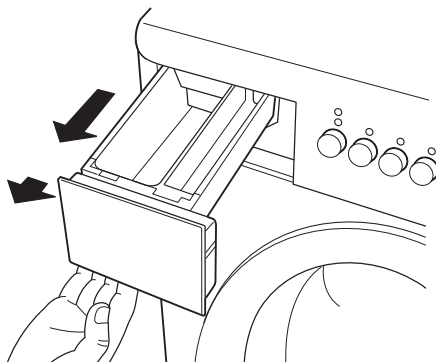
NETTOYAGE EXTÉRIEUR

Nettoyez la partie externe de l'appareil à l'eau savonneuse. Rincez et séchez soigneusement.

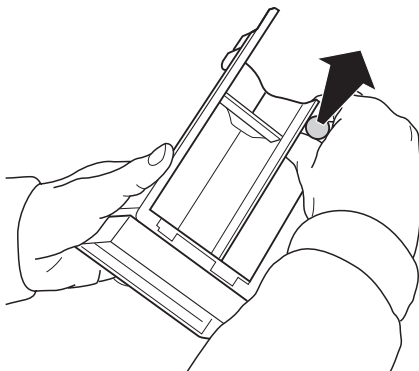
NETTOYAGE DE LA BOÎTE À PRODUITS

Les compartiments pour le produit de lavage et les additifs doivent faire l'objet d'un nettoyage régulier.

1. Si besoin, sortez la boîte à produits de l'appareil pour la nettoyer. Vous devez la tirer fermement vers vous pour qu'elle se dégage de sa butée.

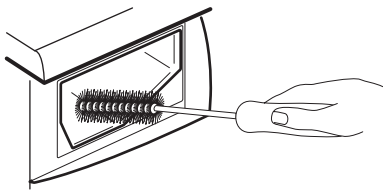


2. Pour nettoyer le siphon (situé sur la paroi intérieure du tiroir), poussez-le vers l'intérieur et tirez-le vers le haut en même temps afin de le retirer. Lavez-le à l'eau courante pour éliminer les résidus de poudre. Pour le remettre en place, poussez-le vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » net.



NETTOYAGE DU LOGEMENT DE LA BOÎTE À PRODUITS

Après avoir sorti la boîte à produits, utilisez une petite brosse pour enlever les résidus de lessive qui se sont incrustés dans la partie inférieure et supérieure du logement.

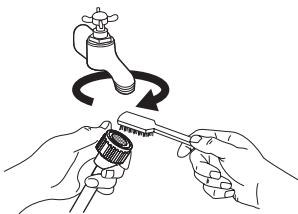


Remettez le tiroir en place et lancez le programme de rinçage sans introduire de vêtements dans le tambour.

NETTOYAGE DU FILTRE D'ARRIVÉE D'EAU

Si l'eau est très dure ou contient des traces de calcaire, le filtre peut s'obstruer. Il est donc recommandé de le nettoyer de temps en temps.

Fermez le robinet d'arrivée d'eau. Dévissez l'embout du tuyau d'arrivée d'eau. Nettoyez le filtre avec une petite brosse dure. Revissez le tuyau d'arrivée d'eau.



PRÉCAUTIONS CONTRE LE GEL

Si votre appareil est exposé à des températures inférieures à 0 °C, prenez les précautions suivantes.

- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'alimentation.
- Sélectionnez un programme de lavage, faites-le démarrer et laissez-le se dérouler pendant un bref instant.
- Interrompez le programme de lavage en tournant le sélecteur sur la position ①.
- Placez l'extrémité des tuyaux de vidange et d'arrivée d'eau vers le bas dans le dispositif d'évacuation des eaux dans le sol. Assurez-vous que l'extrémité du tuyau ne descend pas au-dessous du niveau d'eau du dispositif d'évacuation des eaux.
- Sélectionnez le programme « Vidange » et laissez-le s'effectuer intégralement.
- Tournez le sélecteur de programme sur la position ①. Pour faire fonctionner de nouveau votre appareil, assurez-vous qu'il est installé dans un local où la température est supérieure à 0 °C.

L'appareil n'est prévu que pour être utilisé et stocké en intérieur à température ambiante normale. Le fabricant ne pourra être tenu responsable en cas de dommages dus au gel.

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Nous vous recommandons vivement de faire les vérifications suivantes sur votre appareil avant d'appeler votre service après-vente. Il se peut que le problème soit simple et que vous puissiez y remédier vous-même. En cours de fonctionnement, il est possible que le voyant rouge **Fin** clignote pour indiquer une anomalie :

- **1 clignote** : problème d'arrivée d'eau.

- **2 clignote** : problème d'évacuation d'eau.

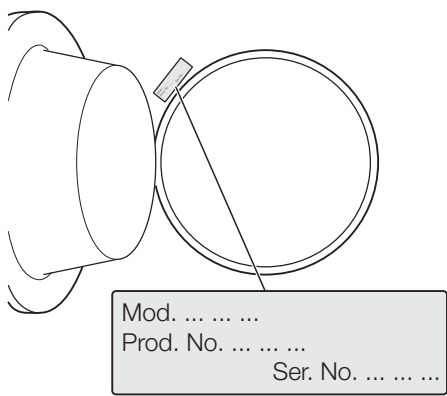
- **4 clignote** : hublot ouvert.

Le problème une fois résolu, appuyez sur la touche DEMARRAGE pour redémarrer le programme. Si le problème persiste malgré toutes les vérifications, contactez votre service après-vente.

Problème	Cause possible/Solution
L'appareil ne démarre pas :	le hublot n'est pas fermé. • Fermez correctement le hublot. L'appareil n'est pas correctement branché. • Insérez la fiche dans la prise d'alimentation. La prise n'est pas alimentée. • Vérifiez votre installation électrique domestique. Le fusible de l'installation électrique est endommagé. • Remplacez le fusible. Le sélecteur n'a pas été correctement positionné et la touche Départ n'est pas enclenchée. • Tournez le sélecteur et appuyez de nouveau sur la touche Départ. Le départ différé a été sélectionné. • Si le linge doit être lavé immédiatement, annulez le départ différé.
L'appareil ne se remplit pas :	le robinet d'arrivée d'eau est fermé. • Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. Le tuyau d'arrivée d'eau est écrasé ou plié. • Vérifiez le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau. Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau est obstrué. • Nettoyez le filtre du tuyau d'arrivée d'eau. Le hublot n'est pas correctement fermé. • Fermez correctement le hublot.
L'appareil se remplit d'eau mais vidange immédiatement :	l'extrémité du tuyau de vidange est placée trop bas. • Reportez-vous au paragraphe correspondant, « Installation ».
L'appareil ne vidange pas et/ou n'essore pas :	le tuyau de vidange est écrasé ou plié. • Vérifiez le raccordement du tuyau de vidange. Vous avez sélectionné une option ou un programme qui prévoit de garder l'eau dans la cuve à la fin du programme ou qui élimine les phases d'essorage. • Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage. Le linge n'est pas correctement réparti dans le tambour. • Répartissez le linge dans le tambour.
Il y a de l'eau au pied de l'appareil :	vous avez utilisé trop de lessive ou une lessive qui n'est pas adaptée au lavage en machine (trop de mousse). • Réduisez la quantité de produit de lavage ou utilisez un autre produit de lavage. Vérifiez l'absence de fuite aux raccordements du tuyau d'arrivée d'eau. Il n'est pas toujours facile de voir si de l'eau s'écoule le long d'un tuyau ; vérifiez s'il est mouillé. • Vérifiez le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau. Le tuyau de vidange ou d'alimentation est endommagé. • Remplacez-le par un neuf.

Problème	Cause possible/Solution
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants :	vous avez utilisé trop peu de lessive ou une lessive qui ne convient pas au lavage en machine. • Augmentez la quantité de lessive ou utilisez une autre lessive mieux adaptée. Les taches tenaces n'ont pas été préalablement traitées. • Utilisez des produits du commerce pour traiter les taches tenaces. Vous avez sélectionné un programme ou une température de lavage inadapté. • Assurez-vous d'avoir sélectionné la bonne température ou le bon programme. Charge de linge excessive • Réduisez la charge.
Le hublot ne s'ouvre pas :	le programme n'est pas terminé. • Attendez la fin du cycle de lavage. Le dispositif de verrouillage du hublot n'est pas désactivé. • Attendez que le voyant du hublot s'éteigne. Il y a de l'eau dans le tambour. • Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage pour évacuer l'eau.
L'appareil vibre ou est bruyant :	vous n'avez pas retiré l'emballage ou les dispositifs de protection utilisés pour le transport. • Vérifiez la bonne installation de l'appareil. Vous n'avez pas réglé les pieds. • Vérifiez que l'appareil est à niveau. Le linge n'est pas correctement réparti dans le tambour. • Répartissez le linge dans le tambour. Il y a trop peu de linge dans le tambour. • Chargez plus de linge.
L'essorage démarre tardivement ou l'appareil n'essore pas :	le dispositif de sécurité anti-balourd électronique s'est activé parce que le linge n'est pas bien réparti dans le tambour. Pour répartir le linge, le tambour effectue des rotations en sens inverse et ce jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de balourd. Ensuite, l'appareil procède normalement à l'essorage. Cependant, si au bout de 10 minutes, la charge n'est toujours pas correctement répartie, l'essorage final n'a pas lieu. Dans ce cas, répartissez la charge manuellement, puis sélectionnez le programme d'essorage. • Répartissez le linge dans le tambour. La charge est trop petite. • Ajoutez des articles, répartissez la charge manuellement, puis sélectionnez le programme d'essorage.
On ne voit pas d'eau dans le tambour :	les machines fabriquées selon des technologies modernes fonctionnent de façon beaucoup plus économique, en utilisant moins d'eau que les anciens modèles, sans que cela n'affecte les performances.

S'il n'est pas possible de remédier à l'anomalie ou de la localiser, contactez votre service après-vente. En appelant un service après-vente, indiquez-lui le modèle, le numéro de série et de produit et la date d'achat de l'appareil : le centre aura besoin de ces informations.



Mod.
Prod. No.
Ser. No.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur Hauteur Profondeur	50 cm 67 cm 55 cm
Branchement électrique Tension - Puissance totale - Fusible	Les informations concernant le branchement électrique figurent sur la plaque signalétique apposée sur le bord intérieur de la porte de l'appareil.	
Pression de l'arrivée d'eau	Minimale Maximale	0,05 MPa 0,8 MPa
Charge maximale	Coton	3 kg
Vitesse d'essorage	Maximale	1000 tr/min

VALEURS DE CONSOMMATION

i Les données de ce tableau sont approximatives. Les données peuvent différer pour différentes raisons : la quantité et le type de linge, la température ambiante ou de l'eau.

Programmes	Charge (kg)	Consomma- tion énergi- que (kWh)	Consomma- tion d'eau (li- tres)	Durée ap- proximative du program- me (minutes)	Taux d'hu- midité res- tant (%) ¹⁾
Coton 60 °C	3	0.9	45	120	60
Coton 40 °C	3	0.45	45	110	60
Synthétiques 40 °C	1,5	0.5	50	80	37
Textiles délicats 40 °C	1,5	0.5	52	70	37
Laine/Lavage à la main 30 °C	1	0.3	60	75	32
Programmes coton standard					

Programmes	Charge (kg)	Consommation énergétique (kWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée approximative du programme (minutes)	Taux d'humidité restant (%) ¹⁾
Coton 60 °C standard	3	0.59	42	127	60
Coton 60 °C standard	1,5	0.54	38	127	60
Coton 40 °C standard	1,5	0.49	38	137	60

1) Au terme de la phase d'essorage.

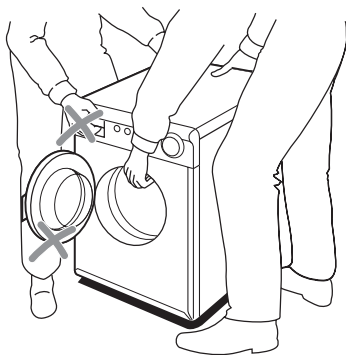
Mode « Éteint » (W)	Mode « Veille » (W)
0.10	0.98
Les informations fournies dans les tableaux ci-dessus sont conformes à la directive d'application 2009/125/EC de la réglementation 2015/2010 de la commission européenne.	

INSTALLATION

DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL

Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement. Déplacer l'appareil d'une façon incorrecte peut provoquer des blessures et accroître le risque d'endommager l'appareil. Ouvrez la porte et empoignez l'appareil par la partie supérieure de l'ouverture du hublot. Vous pouvez également soulever l'appareil en partie supérieure arrière.

protègent le tambour et le moteur lors du transport. Ces dispositifs de protection (vis, emballages, ...) doivent être retirés avant la première de l'appareil. Conservez ces dispositifs de sécurité ; ils devront être remontés pour tout autre transport de l'appareil.

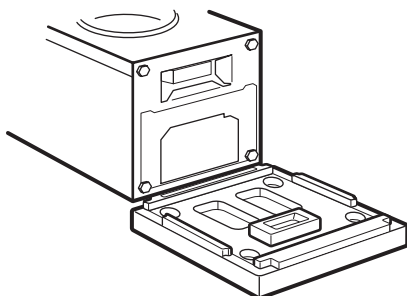
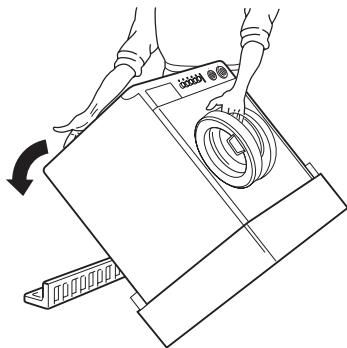


⚠ Avertissement Ne soulevez jamais l'appareil en prenant comme prise le bandeau de commande, le hublot ou la boîte à produits.

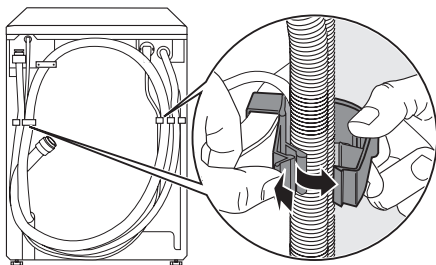
DÉBRIDAGE

Cet appareil est livré avec des dispositifs de protection (emballages / fixations, ...) qui

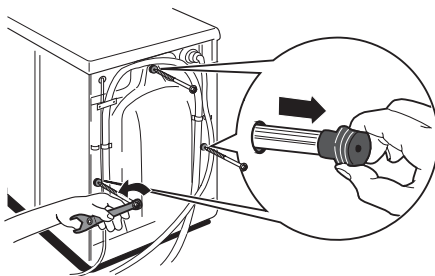
1. Placez sur le sol, derrière l'appareil, l'une des cales en polystyrène puis inclinez l'arrière de l'appareil sur la cale. Veillez à ne pas écraser les tuyaux. Retirez la base en polystyrène du fond de l'appareil.



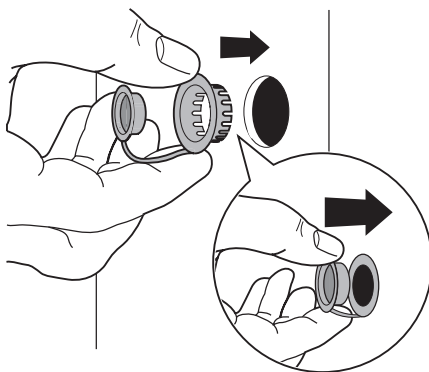
2. Remettez le lave linge d'aplomb. Retirez à l'arrière de l'appareil le câble d'alimentation électrique, les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange de leurs supports.



3. Avec une clé adaptée, dévissez les trois vis à l'arrière de l'appareil et retirez les 3 goujons en plastique.

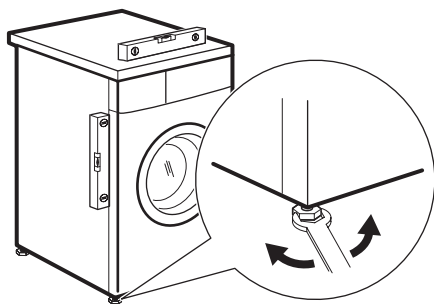


4. Bouchez les trous à l'aide des caches plastique fournis avec l'appareil (dans le sachet en plastique contenant la notice d'utilisation, placé dans le tambour).



EMPLACEMENT

Placez l'appareil sur un sol plat et dur. Veillez à ce que la circulation d'air autour de l'appareil ne soit pas entravée par des tapis, moquettes, etc. Veillez à ce que l'appareil ne touche pas le mur ou les autres meubles de cuisine. Agissez sur les pieds pour mettre l'appareil de niveau. Le cas échéant, vérifiez le niveau avec un niveau à bulle. Utilisez une clé pour ajuster le cas échéant. Une mise à niveau correcte évite les vibrations, le bruit ou des déplacements de l'appareil au cours de son fonctionnement.

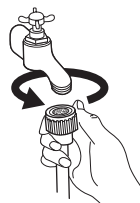


Attention Ne placez jamais de cales en carton, en bois ou autre sous l'appareil pour compenser l'irrégularité du sol.

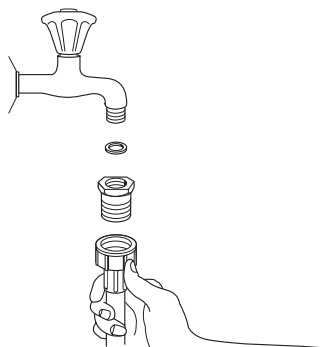
ARRIVÉE D'EAU

Avertissement Cet appareil est conçu pour être raccordé à l'eau froide.

1. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau fourni avec l'appareil à un robinet fileté (3/4 pouce). Utilisez toujours le tuyau fourni avec l'appareil.

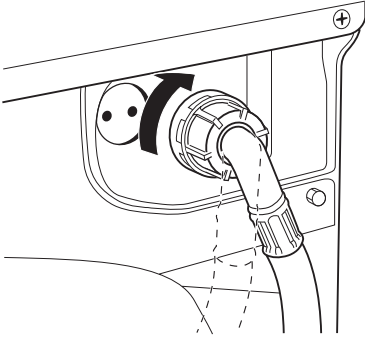


Si besoin, utilisez un réducteur adapté (1/2 pouce).



Important N'utilisez jamais le tuyau de votre ancien lave-linge pour effectuer le raccordement à l'eau.

2. L'autre extrémité du tuyau d'arrivée d'eau, raccordée à l'appareil, peut être orientée librement. Ajustez correctement le tuyau en desserrant la bague de serrage. Après avoir positionné le tuyau d'arrivée d'eau, veillez à revisser correctement la bague de serrage pour éviter toute fuite.



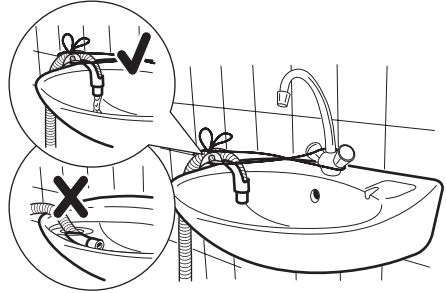
Le tuyau d'alimentation ne doit pas être rallongé. S'il est trop court et que vous ne souhaitez pas déplacer le robinet, vous devrez acheter un nouveau tuyau plus long, conçu pour ce type d'utilisation.

Important Si le branchement se fait sur des tuyauteries neuves ou qui n'ont pas servi depuis longtemps, il est préférable de faire couler une certaine quantité d'eau avant de mettre en place le tuyau de remplissage afin d'éliminer les débris pouvant s'être accumulés à l'intérieur des tuyaux.

VIDANGE DE L'EAU

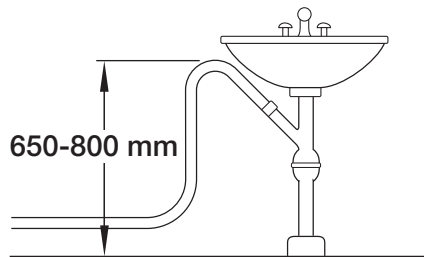
L'extrémité du tuyau de vidange peut être positionnée de trois façons :

Sur le bord d'un lavabo à l'aide d'un guide en plastique livré avec l'appareil.



Dans ce cas, assurez-vous que l'extrémité du tuyau ne peut pas être décrochée lorsque l'appareil est en cours de vidange. A cet effet, vous pouvez fixer le tuyau au robinet à l'aide d'une ficelle ou le fixer au mur.

Dans une conduite d'évacuation du lavabo

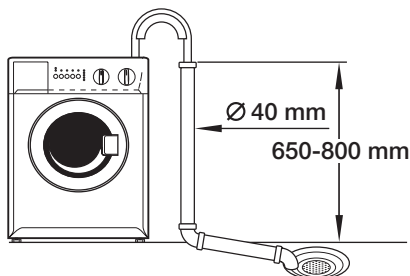


Vous pouvez connecter le tuyau d'évacuation directement à une conduite existante (sous le lavabo ou l'évier, par exemple) en amont du siphon. Disposez le tuyau de vidange de façon à ce qu'une portion de sa longueur soit acheminée à un niveau correspondant au bord supérieur du lavabo et soit fixée à cet endroit.

Directement dans une conduite d'évacuation murale dont son extrémité doit se trouver à une hauteur du sol comprise entre 65 et 80 cm.

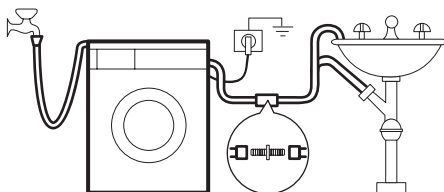
Il est indispensable de ménager un passage d'air autour et au-dessous de l'extrémité du tuyau de vidange. Cette condition implique

que le diamètre intérieur de la conduite fixe soit plus grand que le diamètre extérieur du tuyau de vidange.



Le tuyau de vidange ne doit pas être enfoncé dans la conduite fixe de plus de 50 mm et il doit être fixé dans cette position. Le tuyau de vidange ne devra former aucun coude.

Le tuyau de vidange peut être rallongé jusqu'à 3,5m. Utilisez un tuyau de rallonge avec un diamètre intérieur au moins égal à celui de l'appareil. Utilisez un raccord approprié.



Les informations concernant le branchement électrique figurent sur la plaque signalétique apposée sur le bord intérieur du hublot de l'appareil.

Vérifiez que le compteur de l'abonné et les fusibles peuvent supporter l'intensité absorbée par la machine compte tenu des autres appareils électriques branchés.

⚠ Branchez l'appareil sur une prise reliée à la terre.

⚠ Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage

ou blessure, suite au non-respect des consignes de sécurité mentionnées dans ce chapitre.

⚠ L'appareil une fois installé, assurez-vous que le câble d'alimentation est facilement accessible.

⚠ Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par le service après-vente de votre magasin vendeur.

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Tous les matériaux marqués du symbole  sont recyclables.

>PE<=polyéthylène

>PS<=polystyrène

>PP<=polypropylène

Vous pouvez les déposer dans des conteneurs de collecte adaptés pour qu'ils puissent être recyclés.

CONSEILS ÉCOLOGIQUES

Pour réaliser des économies d'eau et d'énergie, et ainsi contribuer à la protection de l'environnement, nous vous recommandons de respecter les conseils suivants :

- Le linge normalement sale ne nécessite pas de prélavage : vous réaliserez des économies de lessive, d'eau et de temps (l'environnement s'en trouvera également protégé !).
- L'appareil fonctionne de manière plus économique s'il est rempli à pleine capacité en veillant toutefois à ne pas surcharger le tambour.
- Les taches et les petites salissures peuvent être éliminées au moyen d'un prétraitement adéquat ; le linge peut alors être lavé à une température plus basse.
- Dosez la lessive en fonction de la dureté de l'eau, du degré de salissure des articles ainsi que de la charge de linge à laver.

Electrolux. Thinking of you.

Mehr zu unserem Denken finden Sie unter
www.electrolux.com

INHALT

Sicherheitsinformationen	26	Waschprogramme	36
Sicherheitshinweise	27	Reinigung und Pflege	39
Gerätebeschreibung	28	Was tun, wenn ...	40
Bedienfeld	30	Technische Daten	43
Vor der ersten Inbetriebnahme	32	Verbrauchswerte	43
Täglicher Gebrauch	32	Montage	44
Praktische Tipps und Hinweise	35	Umwelttipps	48

Änderungen vorbehalten.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und Beschädigungen durch unsachgemäße Montage. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung griffbereit auf.

SICHERHEIT VON KINDERN UND SCHUTZBEDÜRFTIGEN PERSONEN

 **Warnung!** Es besteht Erstickungsgefahr. Risiko von Verletzungen oder permanenten Behinderungen.

- Lassen Sie keine Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen dieses Gerät benutzen. Solche Personen müssen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Alle Verpackungsmaterialien von Kindern fernhalten.
- Halten Sie alle Reinigungsmittel von Kindern fern.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.
- Falls Ihr Gerät mit einer Kindersicherung ausgestattet ist, empfehlen wir, diese einzuschalten.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

- Schalten Sie vor Reinigungsarbeiten immer das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Beachten Sie die maximale Beladungsmenge von 3 kg (siehe Kapitel „Programmtabelle“).
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- Der Betriebswasserdruck (Mindest- und Höchstdruck) muss zwischen 0,5 bar (0,05 MPa) und 8 bar (0,8 MPa) liegen.
- Die Lüftungsöffnungen im Gerätesockel (falls vorhanden) dürfen nicht von einem Teppichboden blockiert werden.
- Das Gerät muss mit den mitgelieferten neuen Schläuchen an den Wasseranschluss angeschlossen werden. Alte Schläuche dürfen nicht wieder verwendet werden.



SICHERHEITSHINWEISE

MONTAGE

- Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien und die Transportschrauben.
- Bewahren Sie die Transportschrauben auf. Wenn Sie das Gerät umsetzen, müssen Sie die Trommel blockieren.
- Stellen Sie ein beschädigtes Gerät nicht auf und benutzen Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann oder an dem es Witterungseinflüssen frei ausgesetzt ist.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Stellen Sie sicher, dass der Boden, auf dem das Gerät aufgestellt wird, eben, hitzebeständig und sauber ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Tür nicht vollständig geöffnet werden kann.
- Seien Sie beim Umsetzen des Geräts vorsichtig, denn es ist schwer. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe.

- Stellen Sie sicher, dass die Luft zwischen Gerät und Boden zirkulieren kann.
- Stellen Sie die Füße so ein, dass der dazu erforderliche Abstand zwischen Gerät und Boden vorhanden ist.

Elektrischer Anschluss



Warnung! Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen. Wenden Sie sich andernfalls an eine Elektrofachkraft.
- Das Gerät darf ausschließlich an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, Netzstecker und Netzkabel nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich zum Austausch des beschädigten

Netzkabeln an den Kundendienst oder einen Elektriker.

- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät von der Spannungsversorgung zu trennen. Ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.
- Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
- Das Gerät entspricht den EC-Richtlinien.

Wasseranschluss

- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche nicht zu beschädigen.
- Das Gerät muss mit den mitgelieferten neuen Schläuchen an den Wasseranschluss angeschlossen werden. Alte Schläuche dürfen nicht wieder verwendet werden.
- Bevor Sie neue oder lange Zeit nicht benutzte Schläuche an das Gerät anschließen, lassen Sie Wasser durch die Schläuche fließen, bis es sauber austritt.
- Achten Sie darauf, dass beim ersten Gebrauch des Geräts keine Undichtheiten vorhanden sind.

GEBRAUCH

 **Warnung!** Verletzungs-, Stromschlag-, Brand-, Verbrennungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Das Gerät ist für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen auf der Waschmittelverpackung.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit ent-

flammbaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.

- Berühren Sie während des Betriebs nicht das Türglas. Das Glas kann sehr heiß sein.
- Achten Sie darauf, dass alle Metallobjekte aus der Wäsche entfernt wurden.
- Stellen Sie keinen Behälter zum Auffangen möglicher Wasserlecks unter das Gerät. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Sie Fragen zur Verwendung möglicher Zubehörteile haben.

REINIGUNG UND PFLEGE

 **Warnung!** Andernfalls besteht Verletzungsgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.

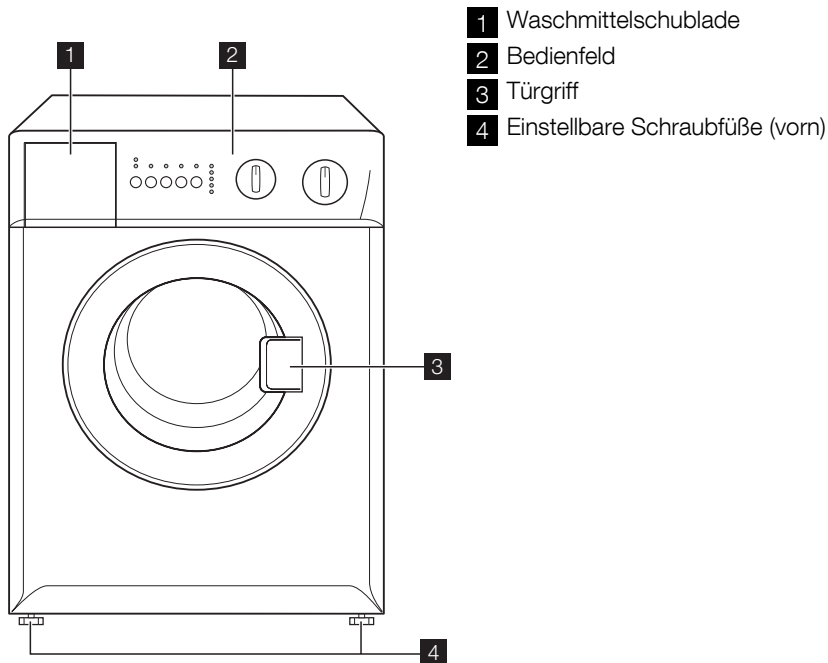
ENTSORGUNG

 **Warnung!** Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

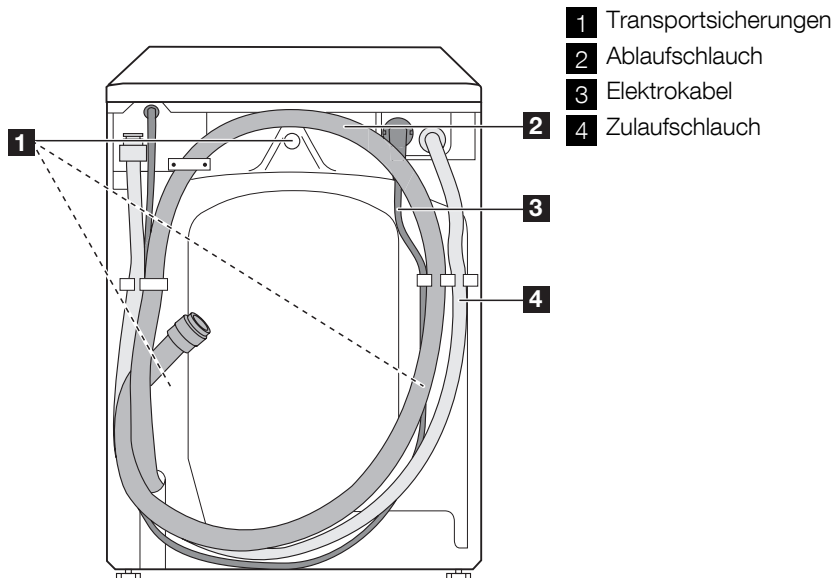
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.

GERÄTEBESCHREIBUNG

 Ihr neues Gerät erfüllt alle Anforderungen moderner Wäschepflege, mit geringem Wasser-, Energie- und Waschmittelverbrauch. Das neue Waschsysteem ermöglicht die volle Ausnutzung des Waschmittels und reduziert den Wasser- und Energieverbrauch.

GERÄTEVORDERSEITE

GERÄTERÜCKSEITE



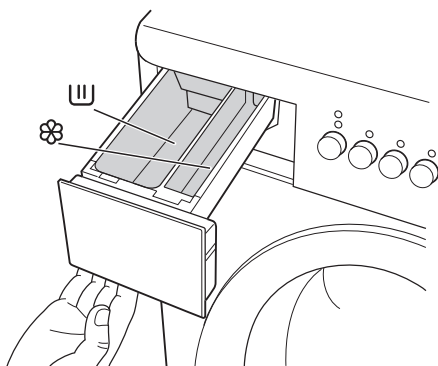
WASCHMITTELSCHUBLADE

 Fach für Pulver- oder flüssige Waschmittel, die für die Hauptwäsche verwendet werden. Wenn Sie flüssiges Waschmittel verwenden, füllen Sie es **erst kurz vor Beginn** des Waschprogramms ein.

 Fach für flüssige Pflegemittel (Weichspüler, Stärke).

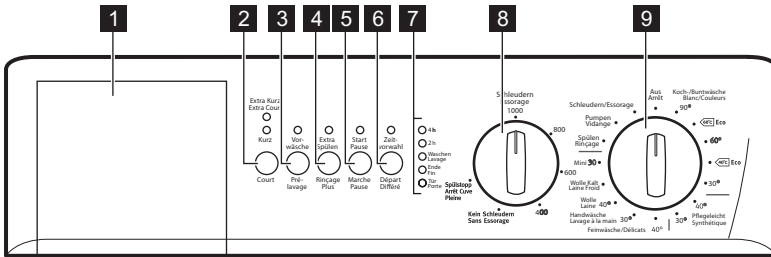
Weichspüler oder Stärkezusätze müssen in das Fach gefüllt werden, bevor das Waschprogramm gestartet wird.

 Das Waschmittel für den Vorwaschgang wird direkt in die Trommel gegeben.



BEDIENFELD

 Der Programmwahlschalter, die verschiedenen Tasten und die Programmablauf-Anzeige werden überall in diesem Handbuch mit den zugehörigen, in dieser Tabelle angegebenen Nummern genannt.



- 1 **Waschmittelschublade**
- 2 **Taste KURZ/EXTRA KURZ (Court/Kurz-Extra Court/Extra Kurz)**
- 3 **Taste VORWÄSCHE (Prélavage/Vorwäsche)**
- 4 **Taste EXTRA SPÜLEN (Rinçage Plus/Extra Spülen)**
- 5 **Taste START/PAUSE (Marche/Pause - Start/Pause)**
- 6 **Taste ZEITVORWAHL (Départ Différé - Zeitvorwahl)**
- 7 **Programmablauf-Anzeige**
- 8 **Wahlschalter DREHZAHLEREDUZIERUNG**
- 9 **Programmwahlschalter**

WASCHMITTELSCHUBLADE

Die Waschmittelschublade verfügt über zwei separate Fächer für Wasch- und Pflegemittel.

i Das Waschmittel für den Vorwaschgang wird direkt in die Trommel gegeben.

EXTRA KURZ

Sehr kurzes Programm für leicht verschmutzte Wäsche außer für Wolle. Die Waschkdauer reduziert sich um ca. 30 Minuten für Koch-/Buntwäsche, und um 20 Minuten für Synthetik. Das Gerät führt einen Spülgang weniger aus.

KURZ

Wenn Sie diese Option wählen, wird die Waschintensität um ca. 10 Minuten reduziert. Diese Option wird für leicht verschmutzte Wäsche weiße/bunte Wäsche und Synthetikwäsche empfohlen.

VORWÄSCHE

Wird diese Option ausgewählt, führt das Gerät eine Vorwäsche vor dem Hauptwaschgang aus. Die Waschkdauer verlängert sich dabei. Diese Option wird für stark verschmutzte Wäsche empfohlen.

EXTRA SPÜLEN

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es Energie spart. Sollte es erforderlich sein, die Wäsche extra zu spülen (Extra Spülen), wählen Sie bitte diese Option. Bei Auswahl dieser Funktion werden einige zusätzliche Spülgänge durchgeführt. Dies ist zu empfehlen in Gebieten mit besonders weichem Wasser und für Menschen mit allergischen Reaktionen auf Waschmittel.

START PAUSE

Mit dieser Taste starten oder unterbrechen Sie das gewünschte Programm.

ZEITVORWAHL

Durch die Auswahl dieser Option kann ein Waschprogramm um acht, vier oder zwei Stunden verzögert gestartet werden. Die der ausgewählten Startzeitvorwahl entsprechende Kontrolllampe leuchtet.

PROGRAMMABLAUF-ANZEIGE

Haben Sie eine Zeitvorwahl gewählt, leuchtet die Kontrolllampe für die entsprechende Startzeitvorwahl auf. Nach dem Start des Geräts wird die verbleibende Zeit durch die entsprechende Kontrolllampe angezeigt. Die Kontrolllampe **Waschen/Lavage** leuchtet, wenn sich das Gerät in der

Waschphase befindet. Wurde die Option „Vorwäsche“ gewählt, leuchtet die entsprechende Kontrolllampe während der Vorwäsche.

Die Kontrolllampe **Ende/Fin** leuchtet nach dem Ende des Waschgangs auf.

Die Kontrolllampe **Tür/Porte** zeigt an, dass die Tür geöffnet werden kann:

- Die Kontrolllampe leuchtet: Die Tür kann nicht geöffnet werden.
- Die Kontrolllampe leuchtet nicht: Die Tür kann geöffnet werden.
- Die Kontrolllampe blinkt: Die Tür kann bald geöffnet werden.

SCHLEUDERDREHZAHL-WAHLSCHALTER

Wenn Sie den Schleuderdrehzahl-Wahlschalter drehen, können Sie die Schleuderdrehzahl des ausgewählten Programms oder eine der Optionen „Spülstopp“ oder „Kein Schleudern“ wählen.

PROGRAMM-WAHLSCHALTER

Er ermöglicht die Wahl eines Programms und/oder das Ein- und Ausschalten des Gerätes.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

! Warnung!

Achten Sie darauf, dass der elektrische Anschluss und der Wasseranschluss der Montageanleitung entsprechen.

Wichtig! Nehmen Sie alle Gegenstände aus der Trommel.

Wichtig! Wir empfehlen, zunächst ein Waschprogramm ohne Beladung

durchzuführen, um eventuelle Rückstände aus dem Fertigungsprozess zu entfernen. Gießen Sie dazu ca. 100 ml Waschmittel direkt in die Trommel und stellen Sie ein Koch-/Buntwäscheprogramm mit 60 °C ein. Nach Ablauf dieses Programms ist das Gerät betriebsbereit.

TÄGLICHER GEBRAUCH

Wäsche einfüllen

Öffnen Sie die Tür, indem Sie den Türgriff behutsam nach außen ziehen. Legen Sie die Wäsche Stück für Stück lose in die Trommel. Die Tür schließen.

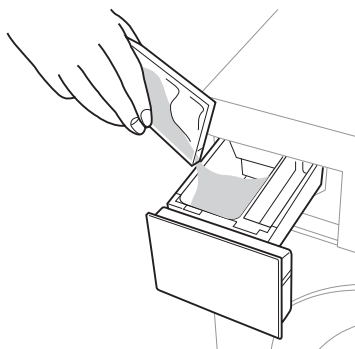
Achten Sie darauf, dass die Wäsche nicht zwischen der Dichtung und der Tür eingeklemmt wird. Dies könnte zu Wasserlecks oder Beschädigung der Wäsche führen.



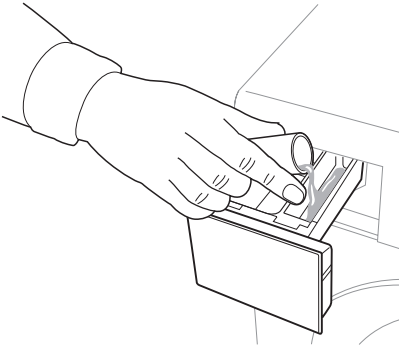
ABMESSEN DER ERFORDERLICHEN WASCHMITTEL- UND WEICHSPÜLERMENGE

Ziehen Sie die Waschmittelschublade bis zum Anschlag heraus. Messen Sie die benötigte Waschmittelmenge ab und geben

Sie das Waschmittel in das größere linke Fach .



Füllen Sie bei Bedarf Pflegemittel in die kleinere, mit  markierte Kammer ein (die Markierung „MAX“ in der Schublade darf nicht überschritten werden). Schließen Sie die Waschmittelschublade vorsichtig.



WÄHLEN SIE DAS GEWÜNSCHTE PROGRAMM MIT DEM PROGRAMMWAHLSCHALTER (9).

Drehen Sie den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm. Der Programmwahlschalter lässt sich nach rechts oder links drehen.

Die grüne Kontrolllampe der Taste **6** beginnt zu blinken.

In der Programmablaufanzeige leuchten die Kontrolllampen für alle Phasen auf, aus denen sich das gewählte Programm zusammensetzt.

Auf Position **"Aus/Arrêt"** ist das Programm gelöscht und das Gerät ausgeschaltet.

Nach Ablauf des Programms muss der Programmwahlschalter zum Ausschalten des Geräts wieder auf die Position "Aus/Arrêt" gedreht werden.

Wichtig! Wird der Programmwahlschalter auf ein anderes Programm gestellt, während das Gerät arbeitet, beginnen die Kontrolllampen in der Programmablaufanzeige zu blinken, um die falsche Auswahl anzuzeigen. Die Maschine führt das neu gewählte Programm nicht aus.

WÄHLEN SIE DIE SCHLEUDERDREHZAH, „SPÜLSTOPP“ ODER „KEIN SCHLEUDERN“ (8)

Drehen Sie den Schleuderdrehzahl-Wahlschalter, um die Schleuderdrehzahl, die Option „Spülstopp“ oder die Option „Kein Schleudern“ zu wählen.

- Die Stellung 1000 entspricht bei den Programmen „Pflegeleicht“ und „Wolle/Handwäsche“ 900 U/min und bei den Programmen „Feinwäsche“ und „Mini“ 700 U/min.

Spülstopp

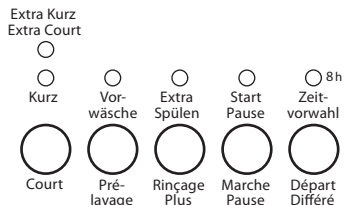
Mit der Option „Spülstopp“ wird das Wasser des letzten Spülgangs nicht abgepumpt, sodass die Wäschestücke möglichst wenig knittern. Nach Abschluss des Waschprogramms leuchten die Kontrolllampen „Programmende“ und „Tür verriegelt“, um anzuzeigen, dass das Wasser noch abgepumpt werden muss (siehe: „Am Programmende“).

Ohne Schleudern

Mit dieser Option werden alle Schleudergänge unterbunden. Für besonders empfindliche Wäschestücke. Das Gerät fügt den Koch-/Buntwäsche- und Pflegeleicht-Programmen zusätzliche Spülgänge hinzu. Näheres zur maximal zulässigen Schleuderdrehzahl für die einzelnen Programme entnehmen Sie bitte dem Abschnitt **Waschprogramme**.

WÄHLEN SIE DIE GEWÜNSCHTE OPTION MIT DEN TASTEN 2, 3 UND 4 AUS.

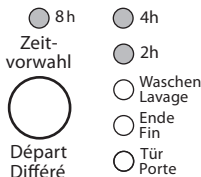
Je nach Programm lassen sich mehrere Zusatzfunktionen kombinieren. Sie müssen nach der Wahl des gewünschten Programms und vor dem Drücken der Taste **Start/Pause** gewählt werden. Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.



Bei Auswahl einer unzulässigen Option blinkt die entsprechende Kontrolllampe ca. 2 Sekunden lang. Näheres zur Kombinierbarkeit der Optionen mit den Waschprogrammen siehe Abschnitt **„Waschprogramme“**.

WÄHLEN SIE DIE ZEITVORWAHL MIT TASTE 6

Wenn Sie den Waschvorgang später starten möchten, drücken Sie vor dem Start des Programms mehrmals die Taste **6**, um den gewünschten Startaufschub auszuwählen. Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.



Wählen Sie zuerst das Programm, dann diese Zusatzfunktion und drücken Sie die Taste **Start/Pause**.

Sie können die Zeitvorwahl jederzeit vor dem Drücken der Taste **Start/Pause** abbrechen oder ändern.

Löschen der Zeitvorwahl nach dem Drücken der Taste **Start/Pause**:

1. Stellen Sie das Gerät auf PAUSE durch Drücken der Taste **Start/Pause**.
2. Drücken Sie Taste **6** wiederholt, bis die Kontrolllampe der eingestellten Startzeitvorwahl erlischt.
3. Drücken Sie die Taste **Start/Pause**, um das Programm erneut zu starten.

Wichtig! Die eingestellte Zeitvorwahl kann nur nach erneutem Einstellen des Waschprogramms geändert werden.

Während der gesamten Startzeitvorwahl bleibt die Tür verriegelt (die Kontrolllampe für die Türverriegelung leuchtet).

Die Zeitvorwahl **kann nicht** zusammen mit dem Programm **PUMPEN** oder **SCHLEUDERN** gewählt werden.

STARTEN SIE DAS PROGRAMM DURCH DRÜCKEN DER TASTE 5.

Zum Starten des ausgewählten Programms drücken Sie diese Taste; die entsprechende Kontrolllampe blinkt nicht mehr, sondern leuchtet nun kontinuierlich.

In der Programmablauf-Anzeige leuchten die Kontrolllampen „Waschen“ und „Tür“ auf, um anzuzeigen, dass das Gerät mit dem Programm beginnt und die Tür verriegelt ist.

ÄNDERN EINER OPTION ODER EINES LAUFENDEN PROGRAMMS

Solange eine Zusatzfunktion noch nicht vom Programm ausgeführt wird, kann sie noch geändert werden.

Bevor Sie Änderungen vornehmen können, müssen Sie die Waschmaschine anhalten. Drücken Sie hierzu die Taste **Start/Pause**. Das Programm kann geändert werden, solange die Taste **Start/Pause** noch nicht gedrückt wurde. Ein laufendes Programm können Sie nur ändern, indem Sie es zurücksetzen. Drehen Sie den Programmwahlschalter auf "**Aus/Arrêt**" und dann auf die neue Programmposition. Starten Sie das neue Programm, indem Sie die Taste **Start/Pause** erneut drücken.

UNTERBRECHEN EINES PROGRAMMS

Drücken Sie die Taste **Start/Pause**, um ein laufendes Programm zu unterbrechen. Die entsprechende Kontrolllampe blinkt. Um das Programm fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

ABBRECHEN EINES PROGRAMMS

Drehen Sie den Programmwahlschalter auf "**Aus/Arrêt**", um ein laufendes Programm abzubrechen. Anschließend können Sie ein neues Programm wählen.

ÖFFNEN DER TÜR NACH DEM PROGRAMMSTART

Drücken Sie zunächst die Taste **Start/Pause**, um das laufende Programm zu unterbrechen.

Nach einigen Minuten kann die Tür geöffnet werden, wenn folgende Bedingungen zutreffen:

- Die Wassertemperatur liegt unter 55 °C.
- Das Wasser steht unterhalb der Unterkante der Tür.
- Das Gerät schleudert nicht.

Wenn sich die Tür nicht öffnen lässt, Sie diese aber unbedingt öffnen möchten, müssen Sie das Gerät ausschalten, indem Sie den Programmwahlschalter auf "**Aus/Arrêt**" drehen. Nach einigen Minuten kann die Tür geöffnet werden.

(Achten Sie auf Wasserstand und Temperatur!)

Anschließend müssen das Programm und die Zusatzfunktionen neu eingestellt werden.

den; drücken Sie dann die Taste **Start/Pause**.

AM PROGRAMMENDE

Das Gerät schaltet automatisch ab. Die Kontrolllampe „Ende“ leuchtet, um anzuzeigen, dass das Programm zu Ende ist. Die Kontrolllampe „Tür“ erlischt, die Tür kann geöffnet und die Wäsche herausgenommen werden.

Sollte sich bei Programmende noch Wasser im Bottich befinden (wenn die Option „Spülstopp“ gewählt wurde), **gehen Sie zum Abpumpen des Wassers bitte wie folgt vor:**

- Drehen Sie den Programmwahlschalter auf **"Aus/Arrêt"**.

- Wählen Sie das Programm „Abpumpen“ oder „Schleudern“.
- Drücken Sie die Taste **Start**.

Wenn die Kontrolllampe „Tür“ erlischt, kann die Tür geöffnet und die Wäsche herausgenommen werden.

Drehen Sie bei Programmende den Programmwahlschalter auf **"Aus/Arrêt"**, um das Gerät auszuschalten.

Nehmen Sie die Wäsche heraus und prüfen Sie sorgfältig, ob die Trommel leer ist.

Wenn Sie keinen weiteren Waschgang starten möchten, schließen Sie den Wasserhahn.

Lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel und keine unangenehmen Gerüche bilden.

PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE

SORTIEREN DER WÄSCHE

Beachten Sie die Textilpflegesymbole auf jedem Kleidungsstück und die Waschhinweise des Herstellers. Sortieren Sie die Wäsche nach: Kochwäsche, Buntwäsche, Synthetik, Feinwäsche, Wolle.

TEMPERATUREN

95° oder 90°	für normal verschmutzte weiße Baumwolle und Leinen (z.B. Geschirrtücher, Handtücher, Tischtücher, Betttücher...)
60°/50°	für normal verschmutzte, farbechte Kleidungsstücke (z.B. Hemden, Nachthemden, Schlafanzüge....) aus Leinen, Baumwolle oder Synthetikfasern und für leicht verschmutzte weiße Baumwolle (z.B. Unterwäsche)
40° - 30° - Kalt	für Feinwäsche (z.B. Gardinen), Mischwäsche mit Synthetik und Wolle mit dem Etikett "reine Schurwolle, Maschinenwäsche, nicht einlaufend"

VOR DEM EINFÜLLEN DER WÄSCHE

Waschen Sie niemals weiße Wäsche und Buntwäsche zusammen. Die weiße Wäsche könnte sich verfärben oder vergrauen.

Neue gefärbte Wäschestücke können beim ersten Waschen färben; daher sollten sie das erste Mal getrennt gewaschen werden.

Kontrollieren Sie, dass sich keine metallenen Gegenstände (z.B. Haarklammern, Sicherheitsnadeln, Nadeln) in der Wäsche befinden.

Knöpfen Sie Kopfkissen zu und schließen Sie Reißverschlüsse, Haken und Druckknöpfe. Binden Sie Gürtel und lange Bänder zusammen.

Entfernen Sie hartnäckige Flecken vor dem Waschen.

Reinigen Sie besonders verschmutzte Stellen mit einem speziellen Waschmittel oder Waschmittelpaste vor.

Behandeln Sie Gardinen besonders sorgsam. Entfernen Sie Haken oder stecken Sie diese Wäschestücke in einen Beutel oder ein Wäschenetz.

WÄSCHEGEWICHTE

Die folgenden Gewichtsangaben sind lediglich Richtwerte:

Die folgenden Gewichtsangaben sind lediglich Richtwerte:

Bademantel	1.200 g
Bettbezug	700 g
Arbeitshemd	600 g
Bettlaken, Herrenschlafanzug	500 g
Tischtuch	250 g
Kopfkissenbezug, Frottierhandtuch, Nachthemd, Arbeitshemd	200 g

Die folgenden Gewichtsangaben sind lediglich Richtwerte:

Geschirrtuch, Damenslip, Serviette, Bluse, Herrenunterhose	100 g
--	-------

WASCH- UND ZUSATZMITTEL

Gute Waschergebnisse sind auch von der Wahl des Waschmittels und der richtigen Füllmenge abhängig. Dies trägt auch zur Vermeidung von Abfall und zum Umweltschutz bei.

Obwohl Waschmittel biologisch abbaubar sind, enthalten sie Substanzen, die in größeren Mengen das empfindliche Gleichgewicht der Natur stören können.

Die Wahl des Waschmittels hängt von der Gewebeart (Feinwäsche, Wolle, Baumwolle, usw.), der Farbe, der Waschtemperatur und dem Verschmutzungsgrad ab.

In diesem Gerät können alle gebräuchlichen Waschmaschinen-Waschmittel verwendet werden:

- Waschpulver für alle Gewebearten
- Waschpulver für Schonwäsche (höchstens 60 °C) und Wolle
- Flüssigwaschmittel, vorzugsweise für Programme mit niedrigen Temperaturen (max. 60 °C) für alle Gewebearten oder nur speziell für Wolle.

Waschmittel und Pflegemittel müssen vor dem Start des Waschprogramms in die ent-

sprechenden Fächer der Waschmittelschublade eingefüllt werden.

 Waschmittel für Vorwaschgänge muss direkt in die Trommel gegeben werden.

Bei der Verwendung von Waschmittelkonzentraten oder Flüssigwaschmitteln muss ein Programm **ohne** Vorwäsche ausgewählt werden. Füllen Sie das Flüssigwaschmittel unmittelbar vor dem Programmstart in das Waschmittelfach.

Die Waschmaschine verfügt über ein Umwälzsystem, welches eine optimale Ausnutzung des Waschmittels ermöglicht.

Befolgen Sie die Mengeneempfehlungen des Waschmittelherstellers und **überschreiten Sie nicht die "MAX"-Markierung in der Waschmittelschublade.**

WASSERHÄRTE

Die Wasserhärte ist in sogenannte "Wasserhärtebereiche" eingeteilt. Informationen zur Wasserhärte an Ihrem Wohnort erhalten Sie beim Wasserwerk oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Wenn der Wasserhärtegrad mittel oder hoch ist, empfehlen wir Ihnen, nach den Angaben des Herstellers einen Weichspüler zu verwenden. Wenn Sie weiches Wasser haben, reduzieren Sie die Menge des Waschmittels entsprechend.

WASCHPROGRAMME

Programm/Temperatur	Wäscheart	Optionen	Programmbeschreibung
KOCH-/BUNTWÄSCHE BLANC/COULEURS 90°	Weiße Kochwäsche (normal und stark verschmutzt)	DREHZAHLREDUZIERUNG, KEIN SCHLEUDERGANG EXTRA KURZ ¹⁾ KURZ VORWÄSCHE EXTRA SPÜLEN ZEITVORWAHL	Hauptwaschgang Spülgänge Langer Schleudergang max. 1000 U/min Max. Beladung 3 kg Ver. Beladung 2 kg

Programm/Temperatur	Wäscheart	Optionen	Programmbeschreibung
KOCH-/BUNTWÄSCHE ECO BLANC/COULEURS ECO²⁾  und 	Energiesparprogramm für Koch-/Buntwäsche (Dieses Programm kann für leicht bis normal verschmutzte Koch-/Buntwäsche gewählt werden. Das Programm wird bei reduzierter Wassertemperatur und verlängerter Waschzeit ausgeführt. Dies ermöglicht ein wirtschaftliches Waschen, um Energie zu sparen.)	DREHZAHLREDUZIERUNG, KEIN SCHLEUDERGANG VORWÄSCHE EXTRA SPÜLEN ZEITVORWAHL	Hauptwaschgang Spülgänge Langer Schleudergang max. 1000 U/min Max. Beladung 3 kg
KOCH-/BUNTWÄSCHE BLANC/COULEURS 60° - 30°	Baumwollbuntwäsche (normal und stark verschmutzt)	DREHZAHLREDUZIERUNG, KEIN SCHLEUDERGANG EXTRA KURZ ¹⁾ KURZ VORWÄSCHE EXTRA SPÜLEN ZEITVORWAHL	Hauptwaschgang Spülgänge Langer Schleudergang max. 1000 U/min Max. Beladung 3 kg Ver. Beladung 2 kg
PFLEGELEICHT - SYNTHÉTIQUE 40°-30°	Pflegeleichte Wäsche oder Mischgewebe: Unterwäsche, farbige Textilien, nicht einlaufende Hemden, Blusen.	DREHZAHLREDUZIERUNG, KEIN SCHLEUDERGANG EXTRA KURZ ¹⁾ KURZ VORWÄSCHE EXTRA SPÜLEN ZEITVORWAHL	Hauptwaschgang Spülgänge Kurzer Schleudergang max. 800 U/min Max. Beladung 1,5 kg
FEINWÄSCHE - DÉLICATS 40°	Feinwäsche: Acryl, Viskose, Polyester.	DREHZAHLREDUZIERUNG, KEIN SCHLEUDERGANG EXTRA KURZ ¹⁾ VORWÄSCHE EXTRA SPÜLEN ZEITVORWAHL	Hauptwaschgang Spülgänge Kurzer Schleudergang max. 600 U/min Max. Beladung 1,5 kg
HANDWÄSCHE - LAVAGE À LA MAIN 30°	Sonderprogramm für Feinwäsche mit dem „Handwäsche“-Pflegesymbol.	DREHZAHLREDUZIERUNG, KEIN SCHLEUDERGANG ZEITVORWAHL	Hauptwaschgang Spülgänge Kurzer Schleudergang max. 800 U/min Max. Beladung 1 kg
WOLLE – LAINE 40 °C - KALT	Ein Waschprogramm sowohl für maschinenwaschbare Wolle als auch für handwaschbare Wäschestücke aus Wolle und für Feinwäsche.	DREHZAHLREDUZIERUNG, KEIN SCHLEUDERGANG ZEITVORWAHL	Hauptwaschgang Spülgänge Kurzer Schleudergang max. 800 U/min Max. Beladung 1 kg

Programm/Temperatur	Wäscheart	Optionen	Programmbeschreibung
MINI 30 30°	Für leicht verschmutzte Wäsche sowie für kurz aufzufrischende Wäsche.	DREHZAHLREDUZIERUNG, KEIN SCHLEUDERGANG ZEITVORWAHL	Hauptwaschgang Spülgänge Kurzer Schleudergang max. 600 U/min Max. Beladung 1,5 kg
SPÜLEN - RINÇAGE KALT	Mit diesem Programm lassen sich mit der Hand gewaschene Wäschestücke aus Baumwolle spülen und schleudern. Die Waschmaschine führt 3 Spülgänge aus, gefolgt von einem langen Schleudergang am Ende. Die Schleuderdrehzahl kann reduziert werden.	DREHZAHLREDUZIERUNG, KEIN SCHLEUDERGANG EXTRA SPÜLEN ZEITVORWAHL	Spülgänge Max. Schleuderdrehzahl 1000 U/min Max. Beladung 3 kg
PUMPEN - VIDANGE	Zum Abpumpen des letzten Spülwassers bei Programmen mit den Optionen „Spülstopp“ oder „Kein Schleudergang“.		Wasser abpumpen Max. Beladung 3 kg
SCHLEUDERN - ESSORAGE	Separater Schleudergang für handgewaschene Kleidungsstücke und nach Programmen mit ausgewählter Option „Spülstopp“. Sie können die Schleuderdrehzahl durch Drehen des Drehzahlwahlschalters passend zu der zu schleudernden Wäsche einstellen.	DREHZAHLREDUZIERUNG	Abpumpen und langes Schleudern Max. Schleuderdrehzahl 1000 U/min Max. Beladung 3 kg
AUS/ARRÊT	Zum Löschen des Programms oder zum Ausschalten des Geräts.		

1) Wenn Sie diese Option wählen, empfehlen wir Ihnen die Wäschemenge, wie angegeben, zu verringern. (Ver. Beladung = verringerte Beladung). Die maximale Beladung ist hier ebenfalls möglich, allerdings mit geringfügig schlechterem Reinigungsergebnis.

2) **Standardprogramme für die auf dem Energie-Label angegebenen Verbrauchswerte.** Diese Programme sind gemäß Verordnung 1061/2010 die Standardprogramme „Baumwolle 60 °C“ bzw. „Baumwolle 40 °C“. Hinsichtlich des kombinierten Energie- und Wasserverbrauchs für das Waschen normal verschmutzter Koch- und Buntwäsche sind dies die effizientesten Programme.

 Die Wassertemperatur in der Waschphase kann von der für das ausgewählte Programm angegebenen Temperatur abweichen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Wichtig! Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer das Gerät vom Stromnetz trennen.

ENTKALKEN

Leitungswasser enthält in der Regel Kalk. Daher sollte in regelmäßigen Abständen ein Wasserenthärter benutzt werden. Lassen Sie den Wasserenthärter in einem separaten Waschgang ohne Wäsche wirken und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Wasserenthärters. Dies hilft, Kalkablagerungen zu verhindern.

WASCHGANG ZUR PFLEGE DER MASCHINE

Wenn Sie beim Waschen überwiegend niedrige Temperaturen benutzen, können sich Rückstände in der Trommel ansammeln.

Wir empfehlen daher die regelmäßige Durchführung eines Waschgangs zum Reinigen der Maschine.

Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- In der Trommel darf sich keine Wäsche befinden.
- Wählen Sie das heißeste Koch-/Buntwäscheprogramm.
- Verwenden Sie eine normale Menge Waschmittel; es muss ein Pulverwaschmittel mit biologischen Eigenschaften sein.

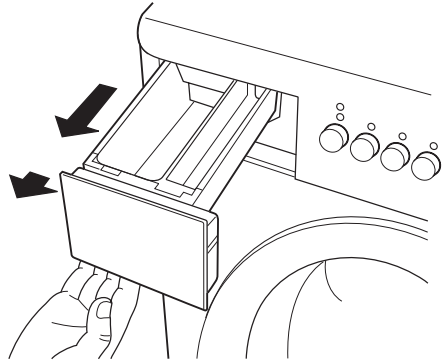
REINIGEN DER AUSSENSEITEN

Reinigen Sie die Außenseiten des Geräts nur mit Seifenlauge und trocknen Sie sie anschließend gründlich.

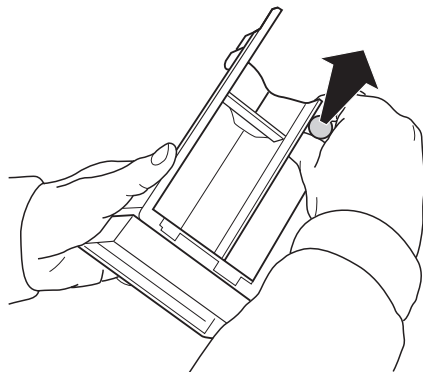
REINIGEN DER WASCHMITTELSCHUBLADE

Die Schublade für Waschpulver und Pflegemittel muss regelmäßig gereinigt werden.

1. Falls erforderlich, kann auch die gesamte Waschmittelschublade zur Reinigung aus dem Gerät genommen werden. Ziehen Sie diese kräftig nach außen, um sie aus der Arretierung zu lösen.



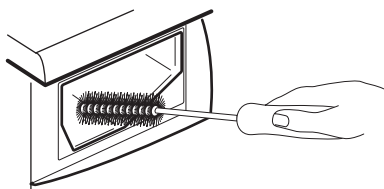
2. Der Siphon am Innenrand der Waschmittelschublade kann durch gleichzeitiges Drücken nach innen und Hochziehen nach oben herausgenommen werden. Spülen Sie die Schublade unter fließendem Wasser aus, um alle Waschmittelrückstände zu entfernen. Drücken Sie sie nach unten, bis Sie einen Einrastklick hören, wenn Sie sie wieder einsetzen.



REINIGEN DER SCHUBLADENAUFNAHME

Nach dem Herausziehen der Schublade reinigen Sie mit einer kleinen Bürste die

Schubladenaufnahme. Stellen Sie sicher, dass alle Waschmittelreste an der Ober- und Unterseite in den Rillen entfernt sind.

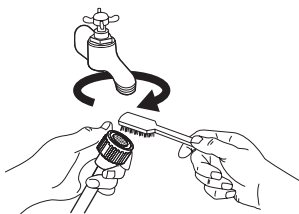


Setzen Sie die Schublade wieder ein und starten Sie das Spülprogramm ohne Wäsche in der Trommel.

REINIGUNG DES WASSEREINLAUFSIEBS

Wenn Ihr Wasser besonders hart oder kalkhaltig ist, kann sich der Wasserzulaufilter mit der Zeit zusetzen. Daher sollten Sie ihn von Zeit zu Zeit reinigen.

Schließen Sie den Wasserhahn. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch ab. Reinigen Sie den Filter mit einer harten Bürste. Schrauben Sie den Zulaufschlauch wieder fest.



WAS TUN, WENN ...

Einige Probleme lassen sich auf Wartungsfehler oder Versehen zurückführen und können leicht gelöst werden, ohne den Kundendienst zu rufen. Bevor Sie den Kundendienst rufen, sollten Sie die nachstehenden Punkte überprüfen.

Während des Gerätebetriebs kann die Kontrolllampe **Ende** blinken, um anzuzeigen, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert:

GEFAHREN DURCH FROST

Wird die Maschine Temperaturen unter 0 °C ausgesetzt, sollten bestimmte Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

- Drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch vom Hahn ab.
- Wählen Sie ein Waschprogramm und lassen Sie das Gerät eine kurze Zeit laufen.
- Unterbrechen Sie das Programm, indem Sie den Programmwahlschalter auf ① drehen.
- Hängen Sie die Enden des Zulaufschlauchs und des Ablaufschlauchs in den Abflussgully auf dem Fußboden. Vergewissern Sie sich, dass das Schlauchende nicht in das Wasser im Abflussgully-Geruchsverschluss eintaucht.
- Wählen Sie das Programm „Pumpen“ und lassen Sie es bis zum Ende laufen.
- Drehen Sie den Programmwahlschalter auf ①. Wenn Sie die Maschine wieder starten möchten, vergewissern Sie sich, dass die Raumtemperatur mehr als 0 °C beträgt.

Das Gerät darf nur innerhalb von Gebäuden bei normaler Raumtemperatur betrieben und gelagert werden. Für Frostschäden haftet der Hersteller nicht.

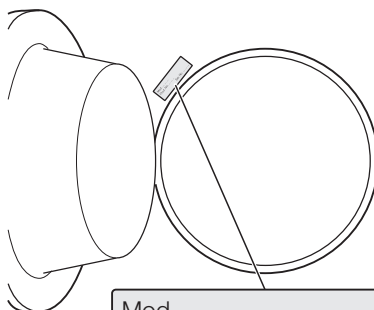
- **blinkt 1 Mal:** Störung bei der Wasserversorgung.
- **blinkt 2 Mal:** Störung beim Wasserablauf.
- **blinkt 4 Mal:** Tür geöffnet.

Sobald das Problem beseitigt ist, drücken Sie die Taste START, um das Programm neu zu starten. Wenn nach allen Prüfungen das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache/Abhilfe
Das Gerät startet nicht:	Die Tür wurde nicht geschlossen. • Drücken Sie die Tür fest zu. Der Stecker ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt. • Stecken Sie den Stecker richtig in die Steckdose. Die Steckdose wird nicht mit Strom versorgt. • Überprüfen Sie bitte die Elektroinstallation im Haus. Die Hauptsicherung ist durchgebrannt. • Setzen Sie eine neue Sicherung ein. Der Programmwahlschalter ist nicht richtig eingestellt und die Starttaste wurde nicht gedrückt. • Drehen Sie den Programmwahlschalter in die gewünschte Stellung und drücken Sie erneut die Starttaste. Die Zeitvorwahl wurde gewählt. • Falls der Waschgang sofort gestartet werden soll, brechen Sie die Zeitvorwahl ab.
Es läuft kein Wasser in das Gerät:	Der Wasserhahn ist geschlossen. • Drehen Sie den Wasserhahn auf. Der Zulaufschlauch ist eingeklemmt oder geknickt. • Überprüfen Sie den Anschluss des Zulaufschlauchs. Der Filter im Zulaufschlauch ist verstopft. • Reinigen Sie den Filter im Wasserzulaufschlauch. Die Tür ist nicht richtig geschlossen. • Drücken Sie die Tür fest zu.
Wasser läuft ein und dann sofort wieder ab:	Das Ende des Ablaufschlauchs liegt zu tief. • Siehe entsprechenden Absatz im Abschnitt „Montage“.
Das Gerät pumpt nicht ab und/oder schleudert nicht:	Der Ablaufschlauch ist eingeklemmt oder geknickt. • Überprüfen Sie den Anschluss des Ablaufschlauchs. Es wurde eine Option oder ein Programm gewählt, das damit endet, dass noch Wasser in der Trommel steht, oder das auf den Schleudergang verzichtet. • Wählen Sie das Abpump- oder Schleuderprogramm. Die Wäsche ist nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt. • Verteilen Sie die Wäsche neu.
Es befindet sich Wasser auf dem Boden:	Sie haben zu viel Waschmittel oder ein ungeeignetes Waschmittel benutzt (zu starke Schaumbildung). • Reduzieren Sie die Waschmittelmenge oder benutzen Sie ein anderes Waschmittel. Überprüfen Sie die Anschlüsse des Zulaufschlauchs auf Dichtheit. Undichtigkeiten sind nicht immer leicht zu erkennen. Da das Wasser den Schlauch hinabläuft, prüfen Sie, ob er feucht ist. • Kontrollieren Sie den Anschluss des Zulaufschlauchs. Der Ablauf- oder Zulaufschlauch ist beschädigt. • Tauschen Sie den Schlauch gegen einen neuen aus.
Die Waschergebnisse sind unbefriedigend:	Sie haben zu wenig Waschmittel oder ein ungeeignetes Waschmittel benutzt. • Erhöhen Sie die Waschmittelmenge oder benutzen Sie ein anderes Waschmittel. Hartnäckige Flecken wurden nicht vorbehandelt. • Verwenden Sie zur Behandlung hartnäckiger Flecken handelsübliche Produkte. Es wurde eine falsche Temperatur ausgewählt. • Überprüfen Sie, ob Sie die korrekte Temperatur gewählt haben. Das Gerät ist überladen. • Verringern Sie die Wäschemenge.

Problem	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die Tür lässt sich nicht öffnen:	Das Programm läuft noch. • Warten Sie das Ende des Waschprogramms ab. Die Tür wurde noch nicht entriegelt. • Warten Sie, bis die Kontrolllampe „Tür verriegelt“ erlischt. Es befindet sich Wasser in der Trommel. • Wählen Sie das Abpump- oder Schleuderprogramm, um das Wasser abzupumpen.
Das Gerät vibriert oder läuft sehr laut:	Transportsicherungen und Verpackungsteile wurden nicht entfernt. • Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig aufgestellt ist. Das Gerät wurde nicht mit den Schraubfüßen ausgerichtet. • Überprüfen Sie, ob das Gerät waagrecht steht. Die Wäsche ist nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt. • Verteilen Sie die Wäsche neu. Möglicherweise befindet sich nur sehr wenig Wäsche in der Trommel. • Füllen Sie mehr Wäsche ein.
Das Schleudern beginnt erst spät oder gar nicht:	Die elektronische Unwuchterkennung hat eingegriffen, weil die Wäsche nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt ist. Die Wäsche wird neu verteilt, indem die Trommel in die entgegengesetzte Richtung gedreht wird. Dieser Vorgang kann sich einige Male wiederholen, bis die Unwucht ausgeglichen ist und das Schleudern fortgesetzt werden kann. Falls die Wäsche nach 10 Minuten immer noch nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt ist, bricht die Maschine den Schleudergang ab. Verteilen Sie die Wäsche in diesem Fall mit der Hand neu, und wählen Sie das Schleuderprogramm. • Verteilen Sie die Wäsche neu. Die Beladung ist zu gering. • Geben Sie weitere Wäschestücke dazu, verteilen Sie die Beladung mit der Hand neu, und wählen Sie dann das Schleuderprogramm.
In der Trommel ist kein Wasser zu sehen:	Moderne Geräte arbeiten sehr wirtschaftlich und verbrauchen sehr wenig Wasser, ohne dabei ein schlechteres Waschergebnis zu erzielen.

Wenn Sie das Problem nicht genau bestimmen oder lösen können, wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Beim Anruf sollten Sie Angaben zum Modell, die Produktnummer, die Seriennummer und das Kaufdatum Ihrer Maschine zur Hand haben: Der Kundendienst benötigt diese Informationen.



Mod.
Prod. No.
Ser. No.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite Höhe Tiefe	50 cm 67 cm 55 cm
Elektrischer Anschluss Spannung - Gesamtleistung - Sicherung	Die elektrischen Anschlusswerte befinden sich auf dem Typen- schild innen an der Gerätetür.	
Wasserdruck	Mindestens Maximal	0,05 MPa 0,8 MPa
Maximale Beladung	Baumwolle	3 kg
Schleulerdrehzahl	Maximal	1000 U/min

VERBRAUCHSWERTE

i Die Werte dieser Tabelle sind Richtwerte. Folgende Faktoren können diese Werte verändern: Die Wäschart und -menge, die Wasser- und Raumtemperatur.

Programme	Bela- dung (kg)	Energiever- brauch (kWh)	Wasserver- brauch (Liter)	Ungefähre Programm- dauer (in Mi- nuten)	Restfeuchte (%) ¹⁾
Koch-/Buntwä- sche 60 °C	3	0.9	45	120	60
Koch-/Buntwä- sche 40 °C	3	0.45	45	110	60
Pflegeleicht 40 °C	1,5	0.5	50	80	37
Feinwäsche 40 °C	1,5	0.5	52	70	37
Wolle/Handwä- sche 30 °C	1	0.3	60	75	32
Standardprogramme Baumwolle					
Standardpro- gramm Baum- wolle 60 °C	3	0.59	42	127	60
Standardpro- gramm Baum- wolle 60 °C	1,5	0.54	38	127	60
Standardpro- gramm Baum- wolle 40 °C	1,5	0.49	38	137	60

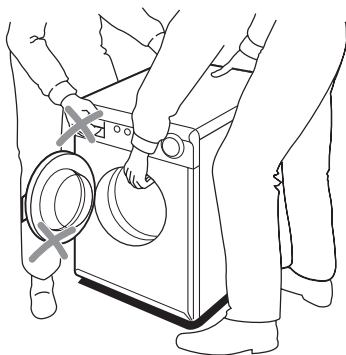
1) Am Ende der Schleuderphase.

Aus-Zustand (W)	Ein-Zustand (W)
0.10	0.98
Die in den Tabellen oben enthaltenen Informationen erfüllen die Verordnung (EG) der Kommission 2015/2010 zur Anwendung der Richtlinie 2009/125/EC.	

MONTAGE

ANHEBEN DES GERÄTES

Gehen Sie beim Anheben des Gerätes mit Vorsicht vor. Ungeeignete Anhebemethoden können Verletzungen und Schäden am Gerät verursachen. Öffnen Sie die Tür und fassen Sie den an der oberen Innenseite der Türöffnung angebrachten Griff. Das Gerät kann auch durch Anfassen am hinteren, überstehenden Teil des Gerätes angehoben werden.

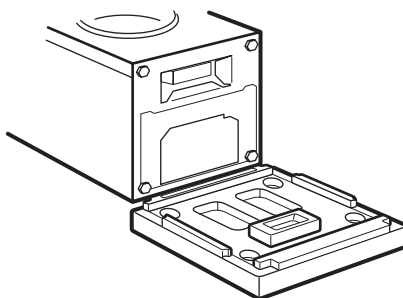
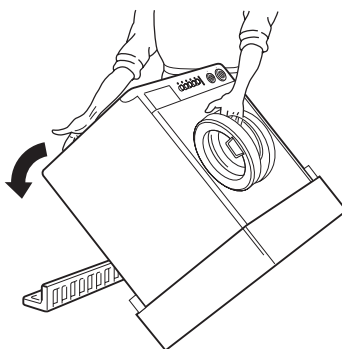


! Warnung! Das Gerät darf niemals durch Anfassen an der Bedienblende, der Tür oder der Waschmittelschublade angehoben werden.

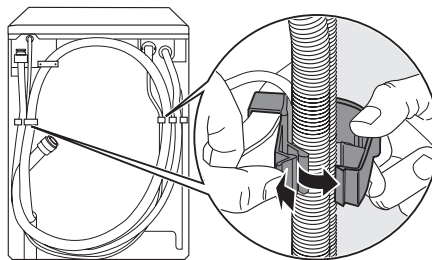
AUSPACKEN

Bei der Anlieferung ist das Gerät mit einer Reihe von Transportsicherungen/Verpackungsteilen verpackt, um während des Transports Schäden an der Trommel und am Motor zu verhindern. Vor der Benutzung des Gerätes müssen alle Transportschrauben und Verpackungen entfernt werden. Es empfiehlt sich, alle Transportsicherungen für eventuelle zukünftige Transporte des Gerätes aufzubewahren.

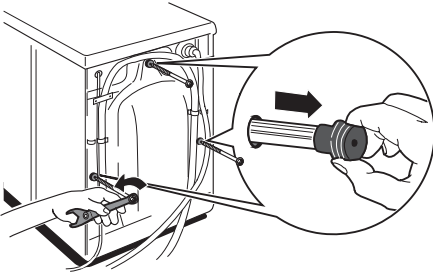
1. Breiten Sie etwas Styropor-Verpackungsmaterial auf dem Fußboden aus und legen Sie dann das Gerät vorsichtig mit der Geräterückseite nach unten darauf. Achten Sie darauf, dass dabei keine Schläuche gequetscht werden. Entfernen Sie den Styroporboden vom Boden des Geräts.



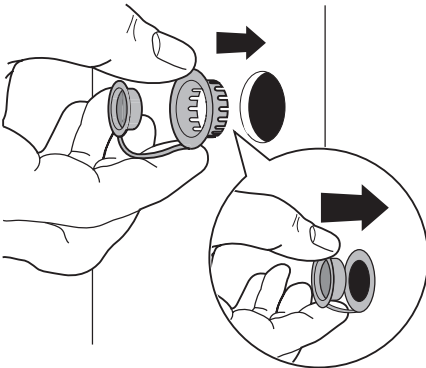
2. Stellen Sie das Gerät wieder in die aufrechte Lage und nehmen Sie das Stromversorgungskabel und den Ab- und Zulaufschlauch aus den Schlauchhaltern auf der Geräterückseite.



3. Entfernen Sie mit einem passenden Schraubenschlüssel die drei Schrauben mit den Beilagscheiben an der Rückseite des Gerätes.



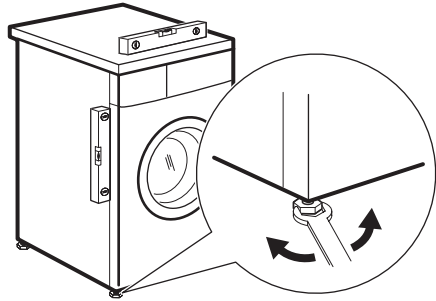
4. Stecken Sie die drei mitgelieferten Plastikkappen, die sich in der Plastiktüte mit der Benutzerinformation in der Trommel befinden, auf die drei Löcher.



AUFSTELLUNG

Stellen Sie das Gerät auf einem ebenen, harten Boden auf. Stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation um das Gerät herum nicht durch Teppiche, Vorleger usw. behindert wird. Kontrollieren Sie, dass das Gerät weder die Wand noch Möbel berührt. Das Gerät kann durch Anheben oder Absenken der beiden verstellbaren Schraubfüßen waagrecht ausgerichtet werden. Falls notwendig, überprüfen Sie die waagerechte Aufstellung mit einer Wasserwaage. Sämtliche Einstellungen können mit einem Schraubenschlüssel vorgenommen werden. Durch eine genaue waagerechte Aufstellung lassen sich Vibrationen, Geräusche

und ein Verschieben der Maschine während des Betriebs verhindern.



- ! Vorsicht!** Legen Sie zum Ausgleichen von Bodenunebenheiten auf keinen Fall Karton, Holzstücke oder ähnliche Materialien unter das Gerät.

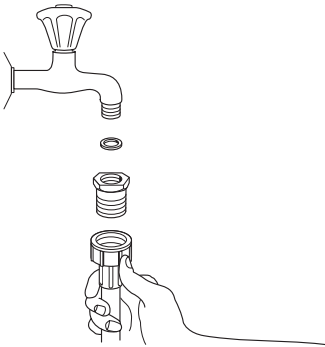
WASSERZULAUF

- ! Warnung!** Dieses Gerät muss an eine Kaltwasserleitung angeschlossen werden.

1. Schließen Sie den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde an. Verwenden Sie stets den mit dem Gerät gelieferten Schlauch.

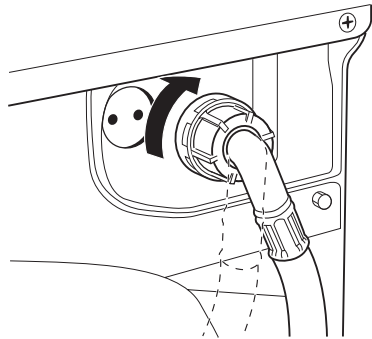


Verwenden Sie, falls erforderlich, den mitgelieferten 1/2"-Durchflussbegrenzer.



Wichtig! Benutzen Sie für den Wasseranschluss keine Anschlussschläuche von Altgeräten.

2. Das Schlauchende, das an das Gerät angeschlossen wird, kann in jede beliebige Richtung gedreht werden. Lösen Sie die Ringmutter, um den Schlauch korrekt zu positionieren. Stellen Sie sicher, dass Sie die Ringmutter nach dem Positionieren des Zulaufschlauchs wieder festziehen, um einen Wasseraustritt zu vermeiden.



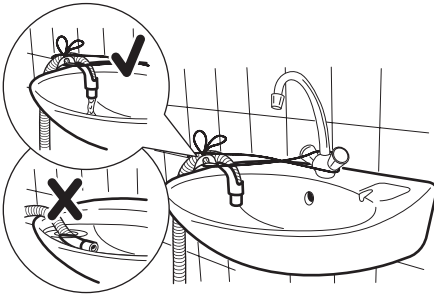
Der Zulaufschlauch darf nicht verlängert werden. Wenn der Zulaufschlauch zu kurz ist und Sie den Wasserhahn nicht verlegen möchten, müssen Sie einen neuen, längeren Schlauch speziell für diesen Verwendungszweck kaufen.

Wichtig! Falls die Waschmaschine mit einem neuen oder lange Zeit nicht benutzten Schlauch angeschlossen wird, lassen Sie vor dem Anschluss einige Minuten lang Wasser durch den Zulaufschlauch fließen.

WASSERABLAUF

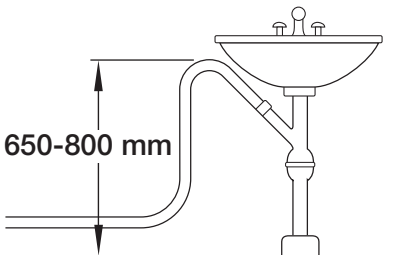
Das Ende des Ablaufschlauchs kann auf drei Weisen angeschlossen werden:

Das Ende des Schlauchs wird mit der mit dem Gerät mitgelieferten Plastikschlauchführung über die Beckenkante gehängt.



Achten Sie in diesem Fall darauf, dass das Schlauchende nicht abrutschen kann, während Wasser aus dem Gerät abläuft. Fixieren Sie es mit einem Stück Schnur am Hahn oder befestigen Sie es an der Wand.

An ein Abflussrohr eines Waschbeckens mit Geruchsverschluss.

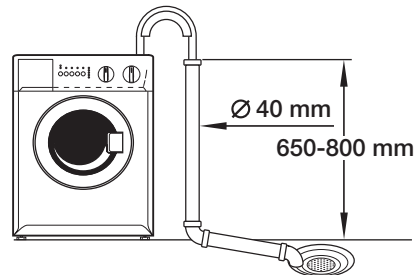


Der Ablaufschlauch kann direkt an ein Abflussrohr (z.B. unter einer Waschanne oder einem Waschbecken) über dem Ge-

ruchsverschluss angeschlossen werden. Der Ablaufschlauch ist dabei so zu verlegen, dass ein Teil seiner Länge im Bereich des oberen Beckenrandes befestigt werden kann.

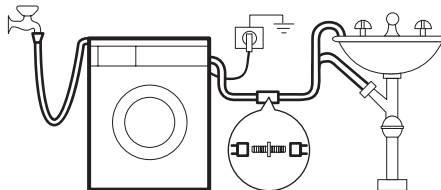
Direkte Einleitung in ein Ablaufrohr bei einer Höhe nicht unter 65 cm und nicht über 80 cm.

Zwischen dem Ende des Ablaufschlauchs und dem Standrohr muss noch ein wenig Platz sein. Das heißt, der Innendurchmesser des Standrohrs muss größer als der Außendurchmesser des Ablaufschlauchs sein.



Der Ablaufschlauch darf höchstens 50 mm in das Standrohr eingeführt werden und ist in dieser Position zu befestigen. Der Ablaufschlauch darf nicht geknickt werden.

Der Ablaufschlauch kann bis zu einer Gesamtlänge von 3,5 m verlängert werden. Der Innendurchmesser des Verlängerungsschlauchs muss mindestens so groß wie der des Ablaufschlauchs sein. Verwenden Sie ein geeignetes Schlauchverbindungsstück.



Die Daten der elektrischen Anschlusswerte finden sich auf dem Typenschild innen an der Gerätetür.

Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung in Ihrem Haus für die erforderliche Maximallast geeignet ist. Berücksichtigen

Sie dabei auch die anderen Elektrogeräte, die Sie verwenden.

 **Das Gerät an eine geerdete Steckdose anschließen.**

 **Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise entstehen sollten.**

 **Nach der Installation des Geräts muss das Netzkabel leicht zugänglich sein.**

 **Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, muss dies durch unseren Kundendienst durchgeführt werden.**

UMWELTTIPPS

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

VERPACKUNGSMATERIAL

Materialien mit dem Symbol  sind wiederverwertbar.

>PE<=Polyethylen

>PS<=Polystyrol

>PP<=Polypropylen

Solche Materialien können der Wiederverwertung zugeführt werden, indem sie ordnungsgemäß in den entsprechenden Sammelbehältern entsorgt werden.

UMWELTTIPPS

Um Wasser und Energie zu sparen und die Umwelt nicht unnötig zu belasten, beachten Sie bitte folgende Tipps:

- Normal verschmutzte Wäsche kann ohne Vorwäsche gewaschen werden. Dies spart Waschmittel, Wasser und Energie (und die Umwelt wird weniger belastet).
- Die Maschine arbeitet wirtschaftlicher, wenn sie ganz gefüllt ist.
- Mit einer entsprechenden Vorbehandlung lassen sich Flecken und gewisse Verschmutzungen entfernen; danach kann die Wäsche bei niedrigerer Temperatur gewaschen werden.
- Dosieren Sie das Waschmittel entsprechend der Wasserhärte, dem Verschmutzungsgrad und der Wäschemenge.

